

Haier

What The World Comes Home To™

**Room Air Conditioner
Manual Control**

**Climatisation de Pièce
à Commande Manuelle**

**Acondicionador De Aire
De Control Manual Para Habitación**

HWVR08XCK

HWVR10XCK

**User Manual
Manuel d'utilisation
Manual del Usuario**



**Read instructions before installing.
Call 1-877-337-3639 for questions on parts and services**

**Lire les instructions avant de procéder à l'installation.
Pour toutes questions concernant les pièces et l'entretien, composez le 1-877-337-3639.**

**Lea las Instrucciones antes de instalar el aparato
Llámenos al 1-877- 337-3639 si tiene preguntas sobre repuestos o servicios**

0010556729

A Word From Haier

Thank You for buying a dependable, energy saving and easy to operate HAIER room air conditioner. This manual contains useful information for you to maintain, operate, install and safely use your room air conditioner. Your air conditioner cleans, cools and dehumidifies the air in your room to provide you with the ultimate level of comfort.

Please read instructions carefully before using the product. Also, do not forget to fill out and mail the **Product Registration Card**.

Product Registration

Record Your Model and Serial Number.

For all your service calls during the warranty period the following information will be needed. Attach the sales receipt to this guide and keep for future reference. This information can be obtained from the serial plate, which is on your air conditioner. This is either on the cabinet (side or back) or you may have to remove the front grille to locate it.

Model Number:






Serial Number:

Date of Purchase:

Dealer's Name:

Dealer's Address:

Dealer's Phone Number:

TABLE					
RECEPTACLE AND FUSE TYPES					
RATED VOLTS	125/60		250/60		
AMPS	15	20	15	20	30
WALL OUTLET					
FUSE SIZE	15	20*	15	20*	30
TIME DELAY FUSE (or circuit breaker)	Plug	Plug	Plug		

SAFETY PRECAUTIONS

WARNING: *Following these basic precautions will reduce the risk of fire, electrical shock, injury or death when using your air conditioner.*



- 1) Air conditioner must be connected to proper electrical outlet with the correct electrical supply. *(see table)*
- ⚠ 2) Proper grounding must be ensured to reduce the risk of shock and fire. **DO NOT CUT OR REMOVE THE GROUNDING PRONG.** If you do not have a three-prong electric receptacle outlet in the wall, have a certified electrician install the proper receptacle. The wall receptacle **MUST** be properly grounded.
- ⚠ 3) Do not use if power cord is frayed or otherwise damaged. Also avoid using it if there are cracks or abrasion damage along the length, plug or connector.
- ⚠ 4) **DO NOT USE AN ADAPTER OR AN EXTENSION CORD.**
- ⚠ 5) When installing your air conditioner in a window, make sure the window is strong enough to hold the weight of the air conditioner. You also want to secure and correctly install your air conditioner properly to prevent it from falling. Extra brackets and or support may be required depending on your window.
- 6) Do not block airflow inside or outside the air conditioner with blinds, drapes, protective covers, shrubs or bushes.
- 7) Be careful of sharp edges on the front and rear fins of the unit that could cut and cause serious injury.
- 8) Be careful when lifting the air conditioner to install or remove the unit. Always use two or more people for this.
- 9) Always unplug the air conditioner before servicing it or moving it.

Table Of Contents

	PAGE
A Word From Haier	1
Product Registration	1
Safety Precautions	2
Warnings	4
Electrical Safety	4
Tips	5
Energy Saving Guide	5
Features	6-7
Operating Guide	8-13
Normal Operating Sounds	8
Operating Instructions	8-13
Installations	14-18
Parts Supplied	15
Tools	15
Steps for Installation	16-18
Care and Clean Guide	19-20
Troubleshooting	20-21
Warranty Information	22

WARNINGS



Following the safety messages is very important.
These messages can save you from being injured or killed.
Warning symbols alert you to be careful and means **Danger**. Always follow instructions to be safe and reduce chances of injury or death.
Warning and **Danger** signs will precede safety messages.

Electrical Safety



Grounding: This room air conditioner must be grounded.
Grounding reduces the risk of electric shock by providing an escape wire for the electric current.
The power cord has a grounding wire with a grounding plug. Plug it into an outlet that is properly installed and grounded.

WARNING: Improper use of the grounding plug can result in a risk of electric shock.
Call a qualified electrician if you don't understand the grounding instructions or if you are not sure if the air conditioner is properly grounded.
If the wall outlet is not grounded, please contact an electrician to have it replaced with a properly grounded outlet.

Do not, under any circumstances, cut or remove the third (ground) prong from the power cord.

Adapter Plug: We strongly advise against using an adapter plug.

Important: Test power plug before each use:

1. Press "reset" button.
2. Press "test" button, unit should trip.
3. Press "reset" button again for use.

Do not use if above test fail.
In the event this device trips, the cause of the malfunction is to be corrected before further use of the device.

Tips

- Air Conditioners are designed for use in a double hung window or through the wall installation only. (As applicable in your model)
- While installing unit be sure to tilt air conditioner 5 degree outward to have the water drip outside the house.
- Install the unit on the north side as normally that is the shaded side. This will enhance the operation of your unit.
- ⚠ • Window has to be strong for installation. Extra brackets and or support may be required depending on your window. (Brackets and Supports not included in all models)
- Measure the window before installing, if the window is too big for the unit you may require professional installation.
- ⚠ • Use correct electric voltage and proper ampere for the unit to run effectively.
- ⚠ • Only let a certified electrician do any modifications to your electrical outlet.
- Use a dedicated line for the operation of your air conditioner to avoid the possibility of an electrical surge.

Energy Saving Guide

- When installing your air conditioner make sure to seal all areas where there is a possibility of air leakage.
- Airflow should not be blocked inside either by curtains, drapes or furniture or outside by shrubs or bushes.
- Do not needlessly use an electrical light or other appliances that produce heat.
- Keep the vent closed on the air conditioner when in the cooling function.
- Keep the blinds and the drapes drawn on all the other windows.
- While cooking use an exhaust fan in the kitchen to remove the excess heat produced.
- Always use the correct BTU size air conditioner to cool the room to attain optimum efficiency.

Features



1. Thermostat

This allows you to adjust the temperature of the air. The lower the setting the cooler the air temperature. With this you can set the temperature to your desired comfort level. You can set the temperature between 61°F and 86°F.

2. fan Speed

You have 3 levels of Fan speed to set at your desired comfort level.

3. Function.

Your air conditioner has 4 Functions.

a) COOL

Here the air conditioner will operate the compressor and the desired fan speed set to give you chilled cold air for your comfort.

b) Fan

You can run the fan only on not so hot days. The fan can be set to run at 3 speeds as desired by you.

c) Dehumid.

This enables your air conditioner to operate as a dehumidifier as well. It will remove the excess moisture from the air to keep your room at a comfortable dry stage. You can use this feature alone in case you do not desire to use the air conditioner.

d) Energy Saver

When this feature is "On" the fan will shut off three minutes after the compressor cycles off. This will reduce energy consumption and noise. When the compressor turn back on the fan will turn on at the same time. In the "Off" position the fan will not shut off when the compressor cycles off.

4. Timer

Your air conditioner can be set to go on or off at your desire. This can be done up to 24 hours in advance.

5. 4 Way Air Flow

These air directional louvers let you control the direction of the airflow in your required direction.

The airflow can be directed up - down - right side -left side.

6. Window Install Kit

Enables you to install the air conditioner in a double hung window. Extra brackets or support may be needed depending on your window.

7. Remote Control

This full functional wireless remote allows you to operate your air conditioner from a distance. You need not have to get up to change the settings, the functions or to turn the unit on or off.

English

8. LED Display Electronic Control Panel

The 4 function LED displays Room Temperature, Temperature Setting, Timer Setting and Time Remaining to Stop / Start the unit. Electronic Control Panel lets you set the temperature to the Exact Temperature you desire.

9. Electrostatic Filter (not all models)

Being constructed of high efficiency purifying substance, active carbon fabric, electrostatic fabric, electrostatic active carbon net and other materials it purifies the air effectively. Its wavy structure increases the capability to filter dust and smoke effectively. Due to the retention of the active carbon it has a high purifying speed capable of strong airflow.

10. How The Unit Drains

On humid days with the air conditioner in use, moisture may collect on the pan or bottom of the air conditioner. If the unit is position properly the moisture will gather towards the back of the unit. This will not effect the operation of the unit and the moisture will evaporate in time. Occasional the moisture will flow over the back of the pan but this will not effect the operation of the unit. Never drill holes in the pan under any condition.

Operating Guide

Normal Operating Sounds

Following sounds are normally heard during the operation of an air conditioner.

- Thermostat clicks. As the thermostat cycles on/off you will hear this sound.
- Cool airflow movement as dictated by the set fan speed.
- Water sounds. This is normal since your air conditioner acts as a dehumidifier also. Thus you will hear water sounds from water drops falling on the condenser.
- As the refrigerant flows through the inner sealed tubing a rushing noise may be heard.
- Rattling or vibrating noises may be heard due to poor wall or window installation.
- High pitch compressor sound may be heard.

Operating Instructions

(See fig. # 1)

Following are the operating instructions of your electronic air conditioner.

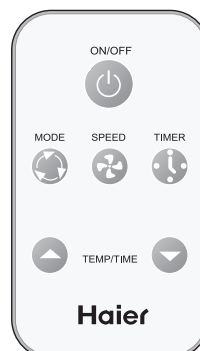
Remote control and control panel operations

After installing your air conditioner plug it in to the proper electrical outlet in the wall. Keep the vent in the closed position. Now set the air conditioner at your comfort level. This full functional wireless remote allows you to operate your air conditioner without having to get up and go to the unit. The full function feature allows you to change the settings and turn the unit on or off from the remote itself. This control pad works the same as the control pad on the air conditioner.

(See Fig.#1)

Fig.#1

Remote Control



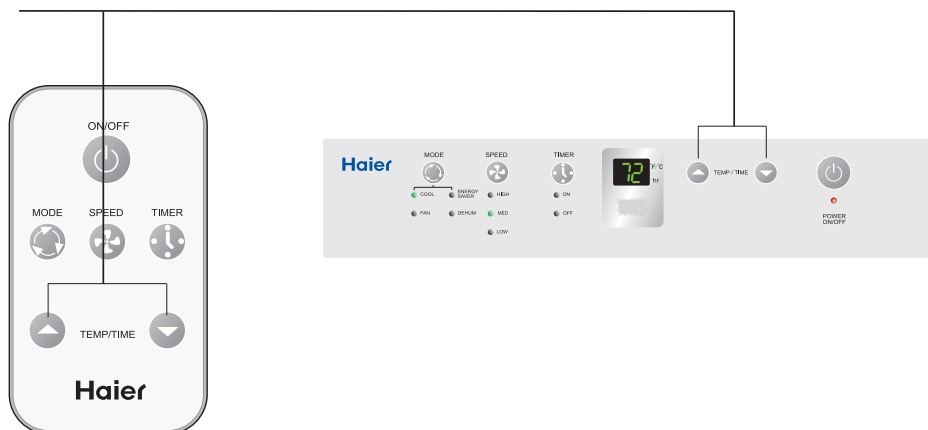
English

After you plug in the unit it will perform a self test. All the display lights will turn on for 3 seconds. The LED display will read "88". If any display light fails to turn on you may need service on the unit. After the 3 seconds self test the unit will automatically go to the stand by mode. Now all lights will be off and you will have to turn "ON" by pressing the On/Off key. After pressing "On/Off", the unit starts to work and enters the status of "Fan" with low setting.

You will have to press the (▲) or (▼) key on the Temp/Time to set the temperature at your desired comfort. You can choose between 61°F and 86°F. Once the temperature is set you can raise or lower it by pressing the (▲) or (▼) keys. (Only when the unit is cooling, energy saver or dehumidifying, can the temperature setting be adjusted.) (See Fig. # 2)

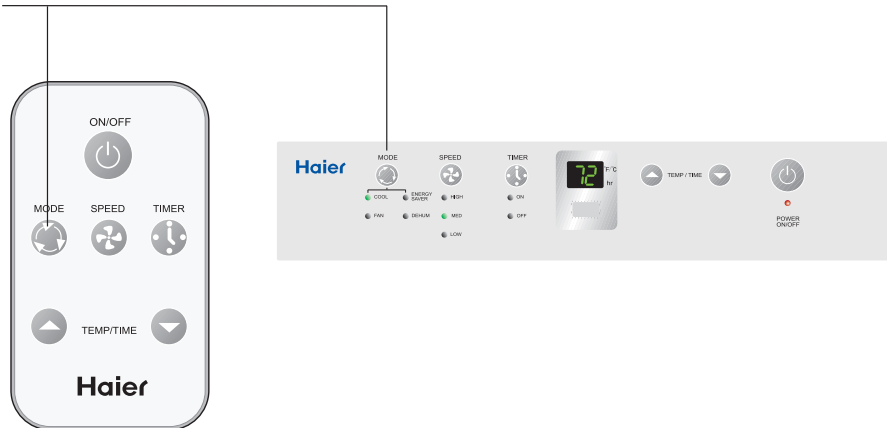
Having set the temperature you will set the function of the air conditioner.

Fig. # 2
Control Panel.



Every time you press the MODE button, it will change between FAN, COOL, ENERGY SAVER and DEHUM. (See Fig. # 3)

Fig. # 3
Control Panel.



Once the function mode is decided you will have to set the fan speed.(See fig. #4)
Every time you press the SPEED button, fan speed will change between LOW, HIGH,MED.

1) If you choose the COOL mode you can run the fan in one of the 3 speeds HIGH, MED, LOW.

2) For cool days you may want to run the "FAN" function. The fan can be set to run at 3 speeds (HIGH fan, MED fan, LOW fan)as desired by you.

3) If you choose to use the Dehumid function. This will remove excess moisture from the air on excessively humid days.

Tr: temperature inside the room.

Ts: the set temperature.

1) When $Tr > Ts + 3$ °F, the compressor will run continuously the fan at the selected speed.

2)When $Ts - 1$ °F $\leq Tr \leq Ts + 3$ °F the compressor will cycle for 10 minutes on and 6 minutes off.

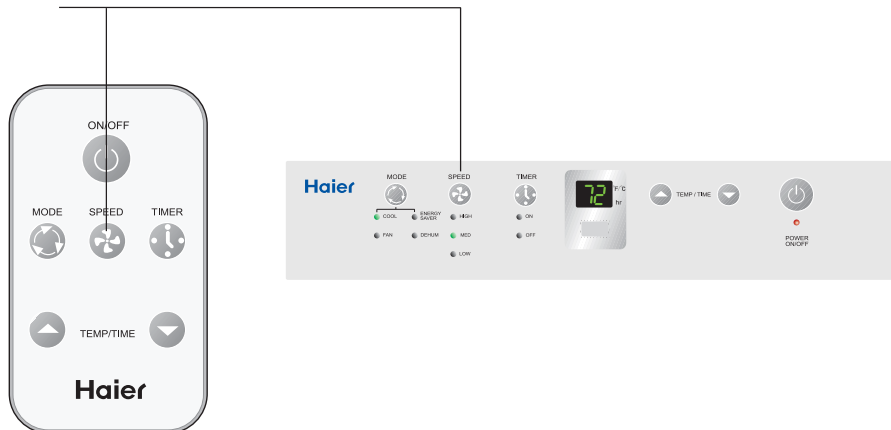
3)When $Tr < Ts - 1$ °F, the compressor will shut off.

The dehumidification process takes place between the set temperature -1 and 3 °F above the set temperature.

4)Energy Saver : The unit runs the same as COOL setting in the ENERGY SAVER mode. But the fan will be off 3 minutes after the compressor cycle off.

English

Fig. # 4
Control Panel.



Timer on or Timer off mode is used to pre-start or shut off your unit in advance. You can program this up to 24 hours in advance. You can use the Timer in 4 functions i.e. COOL, Energy saver, Dehumid or Fan .

- **Timer on** (See Fig. # 5)

Unit must be on to set the timer. Unit will shut down automatically after it accepts the settings in 5 seconds. Use this mode to pre-set the start time of the unit 24 hours in advance.

a) Press **TIMER ON**, LED display will show "XX" (time set last time) when power is connected first time, LED display will show "01".

b) Set desired number of hours by pressing the (▲) pad of the Temp/Time buttons, one for each hour. If you passed the desired time use the (▼) pad key to lower the selection.

c) After set **TIMER ON**, LED display will show the time. This time displayed: unit will start after X hours.

- **Timer off** (See Fig. # 5)

Unit must be running to set the timer off. Use this to preset the time you would like the unit to shut off.

a) Press **TIMER OFF**, LED display will show "XX" (time set last time) when power is connected first time, LED display will show "01".

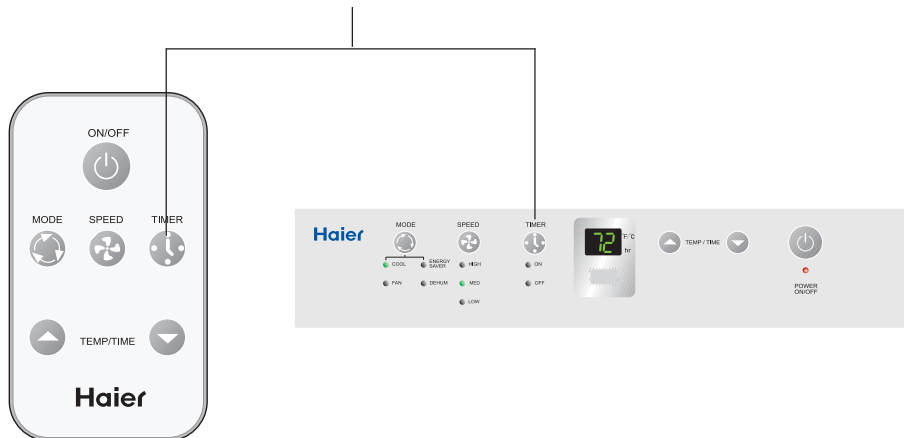
b) Set desired number by pressing the (▲) pad of the Temp/Time buttons. One for each hour. If you passed the desired time, use the (▼) pad key to lower the selection.

c) After set **TIMER OFF**, LED display will show the room temperature about 5 seconds later.

When using the timer the unit will use/revert to the last COOL and fan settings when activated. The timer must be reset every time you choose to use it.

Fig.# 5

Control panel.



CAUTION:

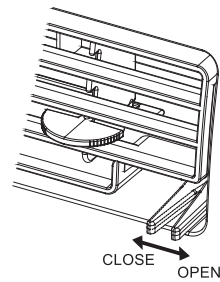
1. Remember the compressor of your air conditioner will not work when the temperature goes below 61°F.
2. Also when you shut off the air conditioner wait for 3 minutes before turning it on again. This is the compressor cycle time.
3. If you have any trouble in operating your air conditioner please refer to the Trouble Shooting section.

Ventilation

The ventilation lever must be in the CLOSE position in order to maintain the best cooling conditions.

When fresh air is necessary in the room, set the ventilation lever to the OPEN position.

When the damper is opened and room air is exchanged with external air.



Air Direction

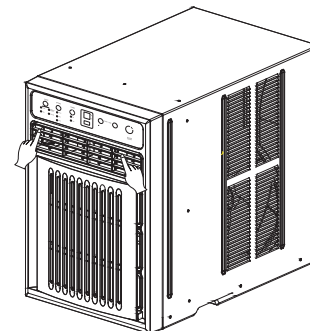
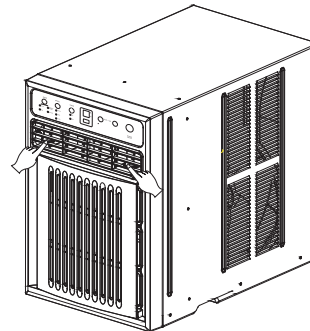
The direction of air can be controlled wherever you want to cool by adjusting the horizontal louver and the vertical louver.

HORIZONTAL AIR-DIRECTION CONTROL

The horizontal air direction is adjusted by rotating the vertical louver right or left.

VERTICAL AIR-DIRECTION CONTROL









The vertical air direction is adjusted by rotating the horizontal louver forward or backward.



Installations

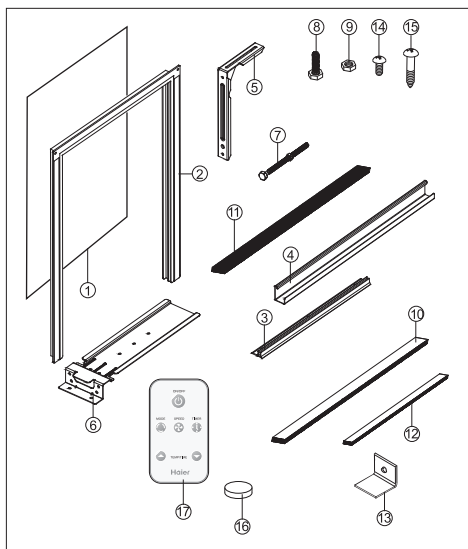
Before you install your air conditioner check the following:

- 1) The unit is free of all obstructions inside and outside the room e.g. drapes, curtains, furniture, plants, shrubs, bushes, trees, other structures like building, garage etc. Air conditioner must have clear unobstructed airflow through the condenser to remove the heat.
- 2) The window is strong enough to hold the weight of the air conditioner. Extra brackets or supports may be needed depending on your windows. (Brackets or Supports not provided in all models)
- 3) The window sill and track are strong enough to hold the weight of the air conditioner.
- 4) The wall is strong enough to hold the unit. Extra brackets or supports may be needed depending on the wall. (Brackets or Supports not provided in all models).
- 5) There is adequate and proper power supply near the air conditioner.

-  6) Be careful of exposed sharp edges of the cabinet and sharp coils (fins) on the back of the unit that could cut and cause serious injury.
-  7) DO NOT use adapter plugs.
-  8) DO NOT use extension cords.
-  9) DO NOT cut or remove the ground prong.
-  10) DO NOT modify the plug or the electrical wall outlet in any way. If plug does not fit the electrical outlet have a certified electrician do the necessary change.
-  11) DO NOT connect electrical power to the unit before installation.
-  12) DO NOT use if power cord is worn out, frayed or otherwise damaged. Avoid using if there are cracks or abrasion damage along the length, plug or connection.
-  13) DO NOT install into any existing cabinet or sleeve which does not have side and top air vents.

English

Parts



NO.	NAME OF PARTS	QTY
1	Curtain	1
2	Curtain Frame	1
3	Upper Guide	1
4	Side Guide	2
5	Support Bracket	1
6	Bracket	1
7	Leveling Bolt & Nut	1
8	Bolt	2
9	Nut	2
10	Side Guide Seal	1
11	Form Seal Strip	1
12	Window Track Seal	1
13	Window Locking Bracket	1
14	Screw (Type A)	10
15	Screw (Type B)	11
16	"CR2025"battery	1
17	Remote control	1

Tools

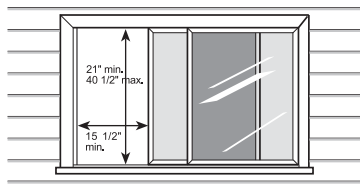
You will need to have the following tools to help you in the installation of your air conditioner.

- Scissors
- Phillips Screwdriver
- Standard Screwdriver
- Pliers
- Wrench
- Drill and Drill Bits
- Tape Measure
- Gloves
- Level
- Sockets

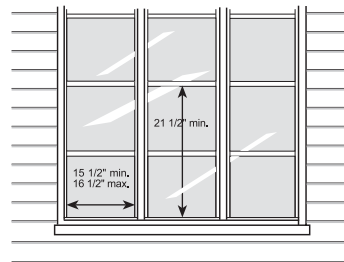
Installing Unit into A Window

Window Requirements

1. These instructions are for a horizontal sliding or a casement window.
2. The electrical outlet must be within reach of the power cord.
For installation in a casement window, the window frame assembly and the side of the building must be adequate to support the weight of the air conditioner.



Horizontal sliding window



Casement window

Horizontal Sliding Window Installation

1. Loosely attach the Support Bracket to the bottom of Bracket using Bolts, and Nuts. Attach the Leveling Bolt and Nut. (Fig. 1)
2. Remove protective backing from Window Track Seal and apply seal to window track. (Fig. 2)
3. Measure and lightly mark a line 8 1/4 inches from window jamb. Center the Support Bracket assembly on the window track and fasten with 4 Type B screws. (Fig. 2)
4. Put the Support Bracket against the outside wall and tighten the Bolts on top of the Bracket. Adjust the Leveling Bolt so that the air conditioner will be installed with a very slight tilt (about 1/4") downward toward the outside for proper drainage. Tighten the nut. (Fig. 3)

NOTE: DO NOT drill a hole in the bottom of the base pan. The air conditioner is designed to operate with the bottom of the base pan approximately half-full of water.

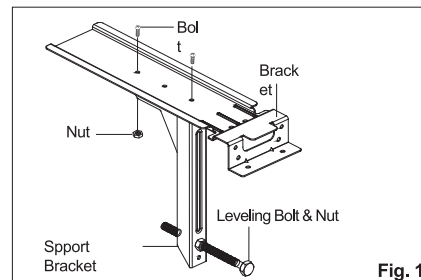


Fig. 1

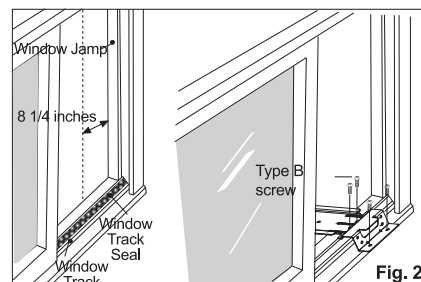


Fig. 2

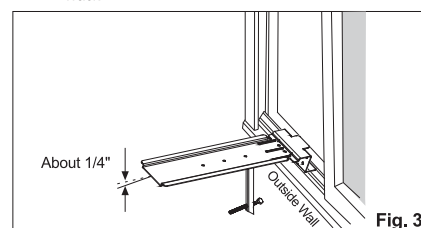
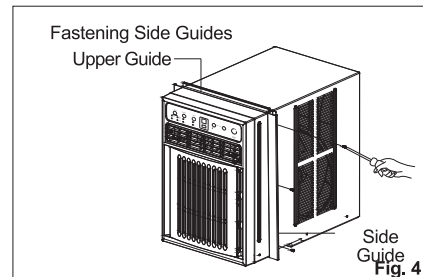


Fig. 3

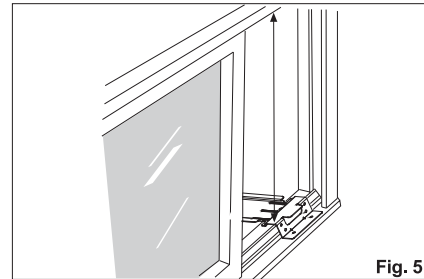
English

5. Fasten Side Guides to the sides of the Air Conditioner using 3 Type A screws per Guide. Start with first screw at middle of Guide. (Fig. 4)

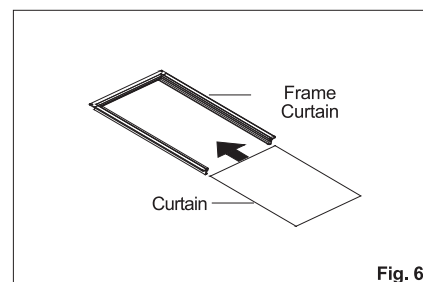
6. Fasten Upper Guide on the top of the Air Conditioner using 3 Type A screws. (Fig. 4)



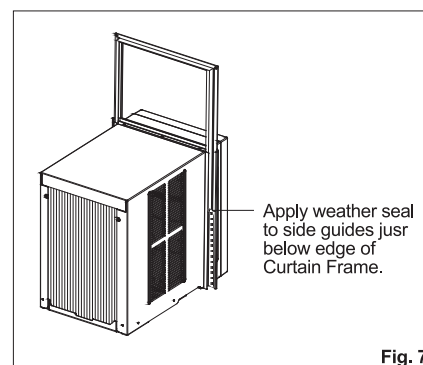
7. Measure height of window opening from top of Bracket assembly as shown Fig. 5. Subtract 20-3/4 inches. Mark this measurement on Curtain and cut the curtain. (Fig. 5)



8. Slide Curtain into Curtain Frame. Slide Curtain Frame assembly into side Guides of the Air conditioner cabinet. Make sure Curtain is firmly enclosed on all sides by the Frame. (Fig. 6)



9. Cut side Guide seal into 2 equal lengths. Remove protective backing and apply it to the rear side of cabinet Side Guide, starting just below Curtain Frame assembly. Pinch off excess length so seal is even with the bottom of side Guide. (Fig. 7)



10. Place Air Conditioner in window opening. It should sit on Bracket assembly so that Curtain Frame and cabinet Side Guide are against top and side window jambs. Mate front of Bracket with Base Guide attached to the bottom of base pan.

11. Drill 1/8 inch holes in window track through the existing holes on Base Guide. Screw 4 Type B screws through the holes. (Fig. 8)

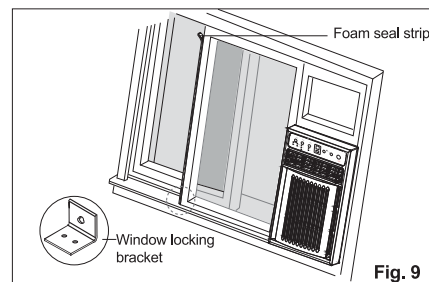
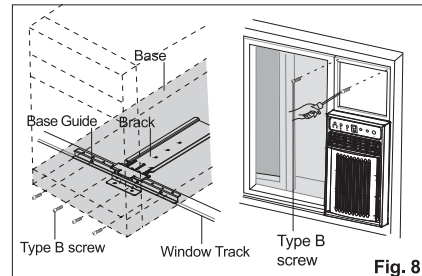
12. If this is a casement window installation, proceed to Casement Window Installation. If not, slide inner window sash firmly against side of the cabinet.

13. Drill 1/8" inch hole in window jamb to align with the existing holes in the Curtain Frame. Attach Curtain Frame to window frame with 2 Type B screws. (Fig. 8)

NOTE: Check all seals and plug any remaining air gaps with a suitable weatherproof caulk.

14. If this is a casement window installation, Proceed to Casement Window Installation. If not, stuff the Foam Seal Strip between the vertical sash and the window glass. (Fig. 9)

15. Attach the L Bracket with a Type B screw. (Fig. 9)



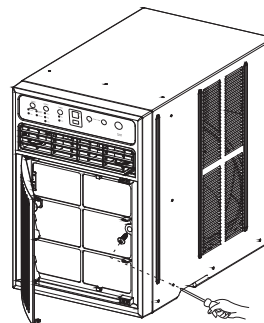
Casement Window Installation

1. Installation procedure is the same as that described in steps 1 through 11 and step 13 of the Horizontal Sliding Window installation.
2. If the window opening is wider than 15-3/4 inches you will need to install a filler panel. Make this panel from 3/4 inch thick wood and run it the full length of the window. Attach it securely to the window frame and paint it to protect it from the weather.
3. Since styles and sizes of casement windows vary widely, it is advisable to have the air conditioner installed by someone skilled in this type of installation.

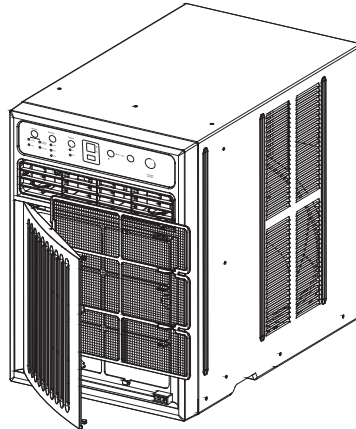
NOTE!

Before using the air conditioner secure the front grille with 1 screw (Type A).

1. Open the inlet grille and remove the air filter.
2. Fasten the front grille with screws.
3. Reinstall the air filter.
4. Close the inlet grille.



Care and Cleaning Guide



- **Always unplug your air conditioner before cleaning.**
- **The air filter behind the front grille should be checked and cleaned at least once every 2 weeks or more often if necessary.**

To remove:

1. Open the inlet grille by pulling out the side of the inlet grille.
2. Remove the air filter from the front grille assembly by pulling the air filter up slightly.
3. Clean the filter with warm, soapy water below 40°C(104°F).
4. Rinse and gently shake the water from the filter and let it dry before replacing it.

DO NOT use your air conditioner without the air filter in place.

- **To clean the front panels or the cabinet DO NOT use harsh chemicals, abrasives, ammonia, chlorine, bleach, concentrated detergents, solvents or metal scouring pads.** Some of these chemicals may dissolve, damage and/or discolor your air conditioner.
- **Always use a soft cloth dampened with water or mild soap and water solution to wipe the front of the cabinet.**
Wipe dry with a soft cloth.

- To store your air conditioner, after the season, remove the unit from the window as per the installation guide. Repack the unit in its original box and store away. If your unit is installed in a wall or you do not intend to remove it from the window then cover the outside with a winter cover. This can be purchased from the retailer where you purchased your air conditioner or from your local hardware store.
- Before putting away your unit make sure any water left in the pan is removed and drained away. Water left in the pan could lead to Rusting or damage to the electrical connections.

Trouble-Shooting

If air conditioner does not operate:

- Check if unit is plugged in. The plug may have come loose.
- Check if the unit is in "Off" mode.

Air from air conditioner is warm:

- The COOL setting may need to be raised.
- The temperature outside the room is below 61°F. The compressor will not cycle on if the temperature outside is below 61°F.

Ice formation on cooling coils:

- Outside temperature too cold. Set the unit on fan only setting to defrost ice.
- Lower temperature setting. Temperature setting may be too cold,
- Unit BTU may be too high for the room.

English

Air conditioner working but room not cooling:

- Room may have appliances that produce heat. Use an exhaust fan to remove excess heat.
- Vent may be in the open position. Vent has to be closed for optimum cooling.
- Redirect the airflow Remove any obstacles.
- All doors and windows need to be closed so cool air does not escape the room.
- Air filter may need cleaning.
- Unit BTU may be too low for the required cooling area.
- On extreme hot & humid days air conditioners may take a little longer to cool.

Air conditioner is making noise when cooling:

You may hear sounds of air movement, water, compressor clicking on and off or window vibrations. Read Operating Guide- Normal Operating Sounds.

Water in the air conditioner cabinet:

This is normal as your air conditioner not only cools but also dehumidifies the air. If there is water dripping inside the room, check the installation of the unit. The unit may need to be reinstalled.

Limited Warranty

What is covered and for how long?

This warranty covers all defects in workmanship or materials for a period of:

- 12 months for labor
- 12 months for parts (Functional Parts Only)
- 5 years for sealed system

The warranty commences on the date of item purchase. Customer shall provide Haier with proof of the date of purchase, brand, model and serial number for verification prior to any warranty service being provided.

EXCEPTIONS: Commercial or Rental Use warranty

- 90 days for labor
- 90 days for parts
- No other warranty applies

What is covered/Not covered?

1. The mechanical and electrical parts of the appliance which serve the functional purpose of this appliance are covered for a period of 12 months. This includes all parts except finish and trim.
2. Manufacturing defects to the components of the sealed system (e.g. hermetic compressor, condenser and evaporator) are covered for a period of 5 years from the date of purchase. Any damages to such components caused by mechanical abuse, improper handling or shipping will not be covered.
3. The limited warranty does not cover any credit or refund for any loss or injury caused by the product or defects to the product including but not limited to incidental or consequential damages.

What will be done?

1. Any mechanical or electrical part that proves to be defective in normal usage during the specified warranty period will be repaired or replaced at Haier's discretion. A&E factory service is the authorized service provider for Haier. If it is determined that repair is not appropriate or replacement part is unavailable for repair, Haier will exchange the product with a refurbished or new product the same or similar to the original at its discretion.
2. There will be no charge to the purchaser for functional replacement parts and labor on any covered items during the initial 12- month period. Beyond this period, only the components of the sealed system are covered, labor is not provided and must be paid for by the customer.
3. To have your product serviced, please contact Haier customer service 1-877-337-3639.

THIS WARRANTY COVERS APPLIANCES WITHIN THE CONTINENTAL UNITED STATES, PUERTO RICO AND CANADA.

IT DOES NOT COVER

THE FOLLOWING:

Damages from improper installation.
Damages incurred during shipping.
Defects other than manufacturing.
Damage from misuse, abuse, accident, alteration, lack of proper care and maintenance or incorrect current or voltage.

Damage from other than household use.
Damage from service by other than an authorized dealer or service center.
Decorative trims or replaceable light bulbs.
Transportation and shipping.
Labor (after the initial 12 months).
Credit or Refund for products over 30 days past date of purchase
Food loss for food spoiled as a direct result of mechanical failure of the product or of any delay in providing service, repair, replacement. This limited warranty doesn't apply to refurbished product or unit purchased as/like new or second-hand.

THIS LIMITED WARRANTY IS GIVEN IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESSED OR INCLUDING THE WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE

The remedy provided in this warranty is exclusive and is granted in lieu of all other remedies.

This warranty does not cover incidental or consequential damages, so the above limitations may not apply to you. Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitations may not apply to you.

This warranty gives you specific legal rights, and you may have other rights, which vary from state to state.

Haier America Trading L.L.C.
New York, NY 10018.
1-877-337-3639

Un mot de Haier

Félicitations! Vous venez de faire l'acquisition d'un climatiseur d'appartement facile à utiliser et d'une grande fiabilité et qui vous permettra de faire des économies d'énergie. Ce manuel contient des informations importantes qui vous permettront d'installer le climatiseur et de procéder à sa maintenance et de l'utiliser en toute sécurité. Votre climatiseur nettoie, refroidit et assèche l'air de votre pièce afin d'offrir un confort optimal.

Veillez lire les instructions attentivement avant d'utiliser cet appareil. De plus, n'oubliez pas de remplir et de renvoyer **la carte d'enregistrement de l'appareil**.

Enregistrement de l'appareil

Notez le numéro du modèle et son numéro de série.

Vous aurez besoin des informations suivantes pour toutes réparations ou opérations d'entretien et de maintenance lors de la période couverte par la garantie. Fixez le reçu de vente à cette notice et conservez-la afin de pouvoir la consulter ultérieurement. Vous trouverez ces informations au niveau de la plaque signalétique de votre appareil. Si la plaque ne se trouve pas sur l'habillage (sur le côté ou au dos), retirez la grille afin de la trouver.

Numéro du modèle:.....






Numéro de série:

Date d'achat:

Nom du revendeur:

Adresse du revendeur:





Numéro de téléphone du revendeur:

TABLEAU					
PRISES ET FUSIBLES					
TENSION NOMINALE	125/60		250/60		
AMPÈRES	15	20	15	20	30
PRISE MURALE					
CALIBRE DU FUSIBLE	15	20*	15	20*	30
FUSIBLE À FUSION TEMPORISÉE (ou disjoncteur)	Fusible à Culot	Fusible à Culot	Fusible à Culot		

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

AVERTISSEMENT: *Veillez suivre ces précautions de base lorsque vous utilisez l'appareil afin de réduire tout risque d'incendie, d'électrocution, de blessure, voire de mort.*



- 1) Le climatiseur doit être branché au niveau d'une prise électrique d'une tension adéquate. (Consultez le tableau)
-  2) L'appareil doit être mis à la terre (masse) afin de réduire tout risque d'électrocution et d'incendie. **NE PAS COUPER NI RETIRER LA BROCHE DE MASSE.** Si votre prise murale ne peut accueillir une fiche à trois broches, veuillez faire en sorte qu'un électricien qualifié en installe une. La prise murale **DOIT** être mise à la masse.
-  3) Ne pas utiliser l'appareil si le cordon d'alimentation est effiloché ou usuré, ou si la fiche et le connecteur sont endommagés.
-  4) **NE PAS UTILISER UN ADAPTATEUR OU UNE RALLONGE.**
-  5) Lorsque vous installez votre climatiseur sur une fenêtre, vérifiez que cette dernière est suffisamment robuste afin de soutenir le poids de l'appareil. Vous devrez également fixer l'appareil afin qu'il ne puisse tomber et installer des supports et fixations supplémentaires en fonction du type de fenêtre.
- 6) Ne pas gêner ni obstruer le flux d'air à l'intérieur et à l'extérieur de l'appareil avec des stores, des rideaux, des caches de protections, et des buissons.
- 7) Prenez garde à ne pas vous blesser sur les bords coupants des ailettes à l'avant et à l'arrière de l'appareil.
- 8) Faites attention lorsque vous installez ou retirez l'appareil. Veillez à toujours soulever l'appareil en vous faisant aider par une ou deux autres personnes.
- 9) Débranchez toujours le climatiseur avant de le déplacer ou d'effectuer toute opération de maintenance.

Sommaire

Un mot de Haier	23
Enregistrement de l'appareil	23
Consignes de sécurité	24
Avertissements	26
Sécurité et électricité	26
Conseils	27
Guide d'économies d'énergie	27
Caractéristiques	28-29
Guide d'utilisation	30-34
Bruits de fonctionnement lors d'une exploitation normale.....	30
Instructions d'exploitation.....	30-34
Installations	35-39
Pièces fournies.....	36
Outils.....	36
Étapes à suivre pour l'installation.....	37-39
Guide de nettoyage et d'entretien	40-41
Guide de dépannage	41-42
Garantie	43

AVERTISSEMENTS



Il est important de suivre les consignes de sécurité.
Ces consignes peuvent vous éviter des blessures voire la mort.
Les **Avertissements** vous mettent en garde et indiquent un **Danger**.
Veuillez suivre les instructions pour votre sécurité et réduire les risques de
blessure, voire de mort. Les indications "**Avertissement**" et "**Danger**"
précèdent les consignes de sécurité.

Sécurité et Électricité



Mise à la masse: Ce climatiseur doit être mis à la masse. La mise à la terre réduit les risques de chocs électriques grâce à une broche permettant que le courant s'échappe. Le cordon électrique comporte un fil de masse avec une broche de masse. Branchez la fiche dans une prise adéquate ayant été mise à la masse.

AVERTISSEMENT: Toute utilisation incorrecte de la broche de terre risque d'entraîner une électrocution. Contactez un électricien qualifié si vous ne comprenez pas les instructions de mise à la masse ou si vous ne savez pas si le climatiseur a été correctement mis à la terre. Si la prise murale n'est pas mise à la terre, veuillez contacter un électricien afin de la remplacer par une prise ayant été mise à la masse.

Ne jamais retirer ou couper la troisième broche (masse) du cordon d'alimentation.

Fiche d'adaptation: Il est vivement déconseillé d'utiliser une prise d'adaptation.

Important: Examinez la prise de puissance avant chaque utilisation.

1. Appuyez sur la touche " Réglez de nouveau".
2. Appuyez sur la touche "d'essai", l'unité devrait se déclencher.
3. Appuyez sur la touche "réglez de nouveau" pour utiliser de

nouveau.

N'utilisez pas si l'essai ci-dessus échoue.

En cas que ce dispositif se déclenche, la cause du défaut de

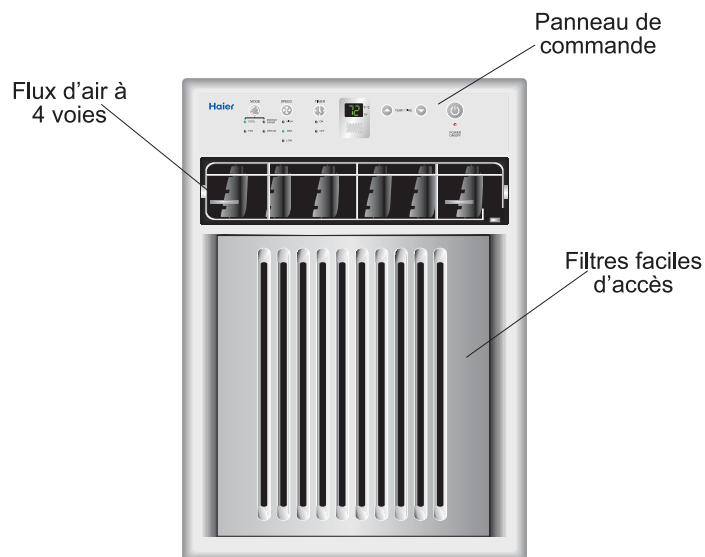
Conseils

- *Les climatiseurs ont été conçus afin d'être installés sur une fenêtre à guillotine ou dans une ouverture pratiquée dans un mur uniquement (selon le modèle en question).
- *Lorsque vous installez l'appareil, penchez l'appareil 5 de degré vers l'extérieur afin que l'eau puisse d'égoutter à l'extérieur de la maison.
- ⚠ *Installez l'appareil sur le côté nord de la maison, à savoir le côté ombragé. Ceci vous permettra d'améliorer le rendement de l'appareil.
- * La fenêtre doit être robuste. Vous devrez peut être installer des supports et des fixations supplémentaires en fonction du type de fenêtre. (parenthèses et appuis non inclus dans tous les modèles)
- *Mesurez la fenêtre avant d'installer l'appareil. Si la fenêtre est trop large, faites-vous aider par un professionnel.
- ⚠ *Assurez-vous que l'appareil puisse être branché sur une prise murale adéquate correspondant à la tension et à l'intensité de ce dernier afin qu'il puisse fonctionner à plein rendement.
- ⚠ *Toute modification au niveau de votre prise électrique doit être effectuée uniquement par un électricien agréé.
- *Employez une ligne fiable pour l'exécution de votre climatiseur pour éviter la possibilité d'une montée subite électrique.

Guide d'économies d'énergie

- *Lorsque vous installez votre climatiseur, veuillez faire en sorte que la pièce ne comporte aucune ouverture permettant à l'air froid de s'échapper.
- *Veuillez ne pas gêner le flux d'air à l'intérieur avec des rideaux ou des meubles et avec des buissons à l'extérieur.
- *N'utilisez pas inutilement de lampe ou tout autre appareil risquant de générer de la chaleur.
- *Veuillez à ce que l'évent demeure fermé lorsque l'appareil fonctionne.
- *Veuillez à ce que les rideaux et stores de toutes les autres fenêtres soient fermés.
- *Lorsque vous cuisinez, utilisez une hotte d'aération et d'extraction dans la cuisine afin d'aspirer toute chaleur produite.
- *Utilisez toujours un climatiseur d'une puissance en BTU adéquate afin

Caractéristiques



1. Thermostat

Permet de régler la température de l'air . Plus on règle sur fort et plus la température de l'air refroidit. Permet de régler la température au niveau qui vous convient le mieux. La température peut-être réglée entre 16 ° et 30 °C.

2. Vitesse du Ventilateur

L'appareil comprend 4 vitesses d'A/C que vous pouvez régler au niveau qui vous convient le mieux.

3. Fonction.

Le climatiseur possède 2 fonctions.

a) COOL.

Sur cette position, la climatisation active le compresseur et la vitesse de ventilation souhaitée afin de rafraîchir l'air pour votre plus grand confort.

b) Ventilateur Seul

Vous pouvez faire fonctionner le ventilateur seul par les journées moins chaudes. Le ventilateur peut-être réglé sur 3 positions en fonction de vos préférences.

c) Economie d'Energie

Quand ce dispositif est "on" le ventilateur coupera trois minutes après les cycles de compresseur hors fonction. Ceci réduira la consommation et le bruit d'énergie. Quand le tour de compresseur en arrière sur le ventilateur s'allumera en même temps. En position de "off" le ventilateur ne coupera pas quand le compresseur fait un cycle hors fonction.

d) Déhumidificateur.

Cette fonction permet au climatiseur de fonctionner également en tant que déhumidificateur. Il permet de débarrasser l'air d'une humidité excessive de manière à ce que la pièce reste sèche et agréable à vivre. Cette fonction peut-être utilisée seule si vous ne souhaitez pas utiliser la climatisation.

Français

4. Minuterie

La climatisation peut-être réglée de manière à ce qu'elle démarre ou s'arrête en fonction de vos préférences. Vous pouvez la programmer jusqu'à 24 heures à l'avance.

5. 4 Balayage d'Air

Les volets d'aération directionnels permettent d'orienter la direction de la circulation d'air en fonction de ses préférences. La circulation d'air peut être dirigée vers le haut 'up', le bas 'down', la droite 'right side' ou la gauche 'left side'.

6. Kit d'Installation pour Fenêtre

Permet d'installer le climatiseur sur une fenêtre double à guillotine. Il peut s'avérer nécessaire d'utiliser divers types de supports supplémentaires en fonction du type de fenêtre.

7. Télécommande

La télécommande fonctions intégrales permet de faire fonctionner la climatisation à distance. Inutile de se lever pour changer le réglage, les fonctions ou encore allumer ou éteindre l'appareil.

8. Panneau de Contrôle Electronique à Ecran à cristaux liquides

L'écran à cristaux liquides à 4 fonctions permet d'afficher la Température de la Pièce, le Réglage de la Température, le Réglage de la Minuterie ainsi que le Temps Restant avant d'Arrêter/de Mettre en route l'appareil. Le Panneau de Contrôle Electronique permet de régler la température Exacte souhaitée.

9. Filtre Electrostatique

(sur certains modèles uniquement)

Le filtre a été conçu à partir de substances éminemment purifiantes, de matériau de carbone actif, de matériau électrostatique, d'un filet de carbone actif électrostatique et d'autres matériaux réputés pour leur propriétés purificatrices de l'air. Sa structure ondulée augmente la capacité à filtrer la poussière et la fumée de manière efficace. Grâce à la rétention du carbone actif, la vitesse de purification et la circulation d'air sont élevées.

10. Comment L'unité S'écoule

Des jours humides avec le climatiseur en service, l'humidité peut se rassembler sur la casserole ou le bas du climatiseur. Si l'unité est position correctement l'humidité recueillera vers le dos de l'unité. Ceci n'effectuera pas l'exécution de l'unité et l'humidité s'évaporerà à temps. Occasionnel l'humidité circulera sur le dos de la casserole mais ceci n'effectuera pas l'exécution de l'unité. Ne forez jamais les trous dans la casserole dans n'importe quelle condition.

Guide d'utilisation

Bruits de fonctionnement lors d'une exploitation normale

Les bruits suivants seront perceptibles lorsque le climatiseur fonctionne.

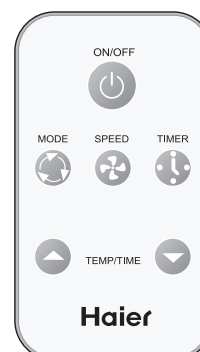
- *Le thermostat émet des déclics. Vous entendrez un déclic à chaque fois que le thermostat se met en marche et s'arrête.
- *Déplacement d'air froid provoqué par le ventilateur.
- *Bruits d'eau. Ceci est normal puisque votre climatiseur sert également de déshumidificateur. Vous entendrez ainsi des gouttelettes d'eau tomber dans le condenseur.
- *Vous risquez également d'entendre des bruits stridents lorsque le liquide réfrigérant passe par les tubes intérieurs.
- *Vous entendrez également des vibrations et des bruits de casse si l'installation dans le mur ou sur une fenêtre laisse à désirer.
- *Bruits aigus provoqués par le compresseur.

Instructions d'exploitation

Vous trouverez ci-dessous les directives de fonctionnement du climatiseur d'air électronique:

Après avoir installé le climatiseur, brancher l'appareil dans une prise électrique murale adaptée. L'ouverture de ventilation doit être placée sur la position fermée. Vous pouvez alors régler la climatisation au niveau qui vous convient. La télécommande intégrale sans fil permet de faire fonctionner la climatisation sans avoir à se déplacer jusqu'à l'appareil. Totalement fonctionnelle, cette caractéristique vous permet de changer les réglages ainsi que d'allumer ou d'éteindre l'appareil directement à partir de la télécommande. La touche de commande fonctionne de la même manière que celle se trouvant sur climatiseur. (Voir fig. # 1)

fig. # 1
Télécommande

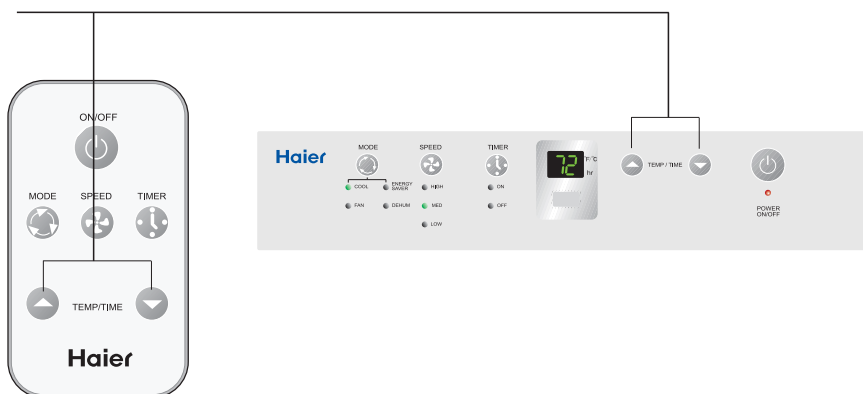


Français

Une fois l'appareil branché, un test automatique s'effectue. L'intégralité des lumières de l'affichage s'allument pendant 3 secondes. L'affichage à cristaux liquides affiche alors "88". Si l'une des lumières de l'affichage ne fonctionnait pas, il faudrait alors faire réparer l'appareil. A la fin du test de 3 secondes, l'appareil passe automatiquement en mode sous tension. L'ensemble des lumières s'éteint et il faut alors allumer l'appareil en appuyant sur la touche 'On/Off' (Marche/Arrêt). Après avoir appuyé sur la touche d'On/Off, l'unité commence à fonctionner et écrit le mode du 'Fan' avec une basse configuration. Appuyer sur la touche (▲) ou (▼) située sur 'Temp/Time' (Temp/Heure) afin de régler la température en fonction de vos préférences. Vous pouvez sélectionner une température comprise entre 16 °C et 30°C. Une fois la température réglée, vous pouvez la monter ou la baisser en appuyant sur les touches (▲) ou (▼). La configuration de la température peut être ajustée seulement quand l'unité est se refroidissante, energie epargnee ou dehumidifying. (Voir fig. # 2) Ayant regle la temperature, vous réglerez la fonction du climatiseur.

fig. # 2

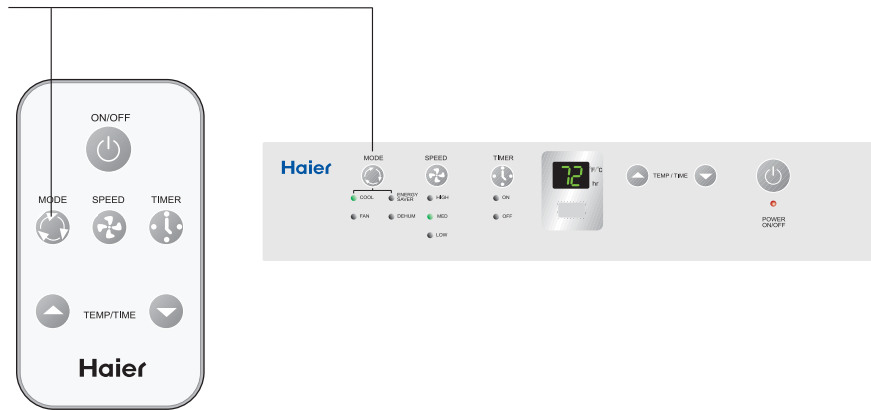
Panneau de Contrôle



Chaque fois que vous appuyez le bouton Mode, il changera entre ventilateur, refroidissant, energie epargnee et deshumidificateur. (Voir fig. #3)

fig. # 3

Panneau de Contrôle



Une fois la fonction du mode est decidee, vous devrez regler la vitesse du ventilateur. (Voir fig. #4)

Chaque fois que vous appuyez le bouton de vitesse , le ventilateur changera entre Bas, Haut et Moyen.

1. Si vous choisissez d'utiliser le mode refroidissant, vous pouvez mettre en marche le ventilateur sur une des 3 vitesses. Haute, Moyenne ou Basse.
2. Pendant les jours frais, vous voudriez mettre en marche le Ventilateur. Le ventilateur peut-être réglé sur 3 positions en fonction de vos préférences. ('HIGH' (Rapide), 'MED' (Moyenne), et 'LOW'(Basse) ventilateur))
3. Si vous choisissez d'utiliser la fonction du deshumidificateur, ceci enlvera l'excès d'humidite de l'air pendant les jours excessivement humides

Tr : Temperature dans la salle
Ts: Temperature choisie

- 1) Quand la $Tr > Ts + 3 \text{degrees F}$, le compresseur fonctionnera le ventilateur continuellement a la vitesse choisie.
- 2) Quand la $Ts - 1 \leq Tr \leq +3 \text{degrees F}$ le compresseur fera le cycle pour 10 minutes et s'arretera pour 6 minutes.
- 3) Quand $Tr < Ts - 1 \text{degrees F}$, le compresseur s'eteindra.

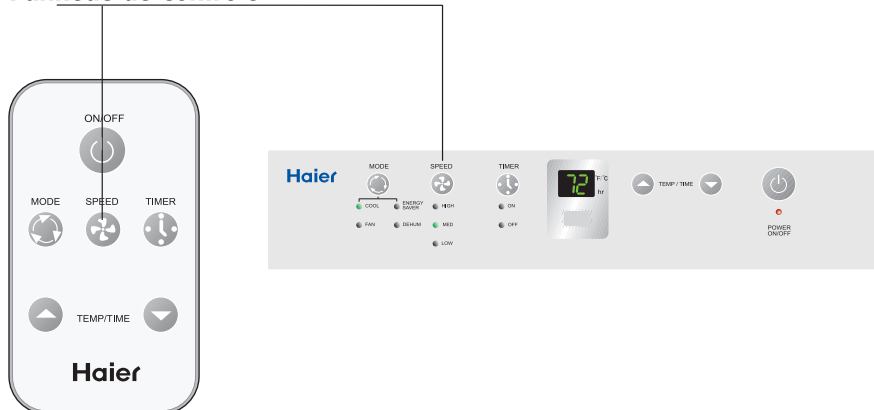
Le proces du deshumidificateur prendra place entre la temperature choisie de $- 1$ et 3degrees F au dessus de la temperature choisie

- 4) Energie epargnee. L' unite fonctionnera de meme que le mode Refroidissant quand il est sous le mode Energie epargnee. Mais le ventilateur s'eteindra 3 minutes après le cycle du compresseur soit termine.

Français

fig. # 4

Panneau de Contrôle



'Timer mode' (Mode minuterie) sert à pré-démarrer ou à éteindre l'appareil à l'avance: Vous pouvez programmer jusqu'à 24 heures à l'avance. La Minuterie possède 4 fonctions: 'COOL', 'ENERGIE EPARGNEE', 'DEHUM' et 'FAN' .

- Démarrage de la Minuterie (Voir fig. # 5)

Pour régler la minuterie, l'appareil doit être allumé. L'appareil s'éteint automatiquement après l'acceptation du réglage dans les 5 secondes. Utiliser ce mode pour pré-régler l'heure du démarrage de l'appareil jusqu'à 24 heures à l'avance.

a) Appuyer sur 'TIMER ON' (Marche), l'affichage à cristaux liquides indique 'XX' (placez l'heure, la fois passée). Si la puissance est reliée pour la première fois, l'affichage à cristaux liquides indiquera '01' .

b) Régler le nombre d'heures souhaité à l'aide de la touche (▲) des boutons 'Temp/Timer', (Temp/Minuterie) un par heure. Si vous dépassez l'heure souhaitée, servez-vous de la touche (▼) pour revenir en arrière.

c) Après que le minuteur soit réglé, l'affichage montrera l'heure. Cet horaire affichera: L'unité débutera après X heures.

- Arrêt de la Minuterie (Voir fig. # 5)

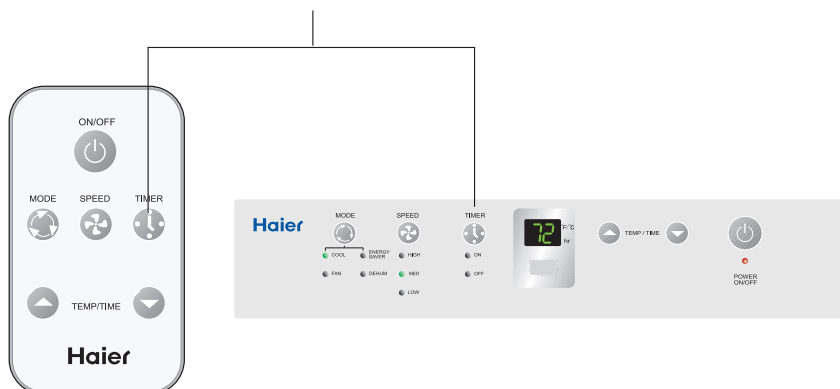
Pour arrêter la minuterie, l'appareil doit être allumé. Se servir de cette fonction pour pré-régler l'heure à laquelle vous souhaitez arrêter l'appareil.

a) Appuyer sur 'TIMER OFF' (Arrêt), l'affichage à cristaux liquides indique 'XX' (placez l'heure, la fois passée). Si la puissance est reliée pour la première fois, l'affichage à cristaux liquides indiquera '01' .

b) Régler le nombre d'heures souhaité à l'aide de la touche (▲) des boutons 'Temp/Timer', un par heure. Si vous dépassez l'heure souhaitée, servez-vous de la touche (▼) pour revenir en arrière.

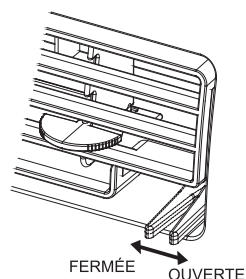
c) Après avoir réglé MINUTEUR OFF, LED affichera la température de pièce 5 seconds après environ. Lorsque l'on se sert de la minuterie, l'appareil reprend les réglages précédents d'Air conditionné et de ventilation lorsqu'il se met en marche. La minuterie doit être réglée à nouveau à chaque nouvelle utilisation.

fig. # 5



La Ventilation

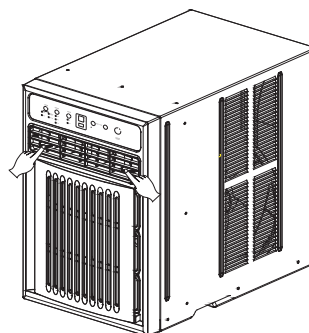
Le levier de ventilation doit être en position FERMÉE ("CLOSE") afin de conserver les meilleures conditions de refroidissement. Lorsque vous avez besoin d'air frais dans la pièce, réglez le levier à la position OUVERTE ("OPEN"). Le registre est ouvert et l'air ambiant est expulsé à l'extérieur.



Ajuster la direction d'air

The direction of air can be controlled wherever you want to cool by adjusting the horizontal louver and the vertical louver.

La direction de l'air peut être dirigé où vous desirez le refroidissement par les ailettes horizontales ou verticales.

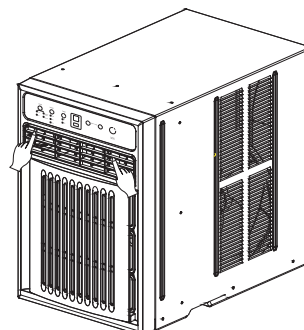


CONTRÔLE HORIZONTAL DE LA DIRECTION DE L'AIR

Contrôle la direction horizontale de l'air avec le système d'auto-oscillation.









REGLAGE VERTICAL

Le réglage vertical de l'air se fait en orientant les ailettes horizontales vers le haut ou vers le bas.

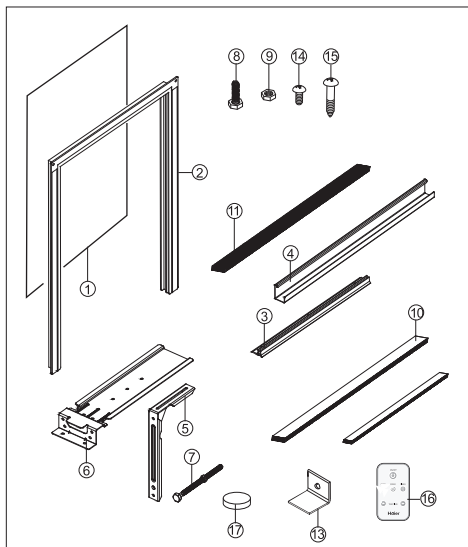


Installations

Vérifiez les points suivants avant d'installer votre climatiseur:

- 1) Vérifiez que rien ne gêne l'appel et le flux d'air à l'intérieur et à l'extérieur de la pièce (par ex: rideaux, tentures, meubles, plantes, buissons, arbres ou toute autre type de construction comme un immeuble, un garage, etc.). IL est important que rien ne gêne le flux d'air allant au condenseur afin que l'appareil puisse évacuer l'air chaud.
- 2) Vérifiez que la fenêtre est suffisamment robuste afin de supporter le poids du climatiseur. Vous devrez peut être installer des supports et fixations supplémentaires en fonction du type de fenêtre. (parenthèses et appuis non inclus dans tous les modèles)
- 3) Vérifiez que le rebord de la fenêtre est suffisamment robuste afin de supporter le poids du climatiseur.
- 4) Vérifiez que le mur est suffisamment robuste afin d'accueillir le climatiseur. Vous devrez peut être installer des supports et fixations supplémentaires en fonction du type de mur (parenthèses et appuis non inclus dans tous les modèles).
- 5) Vérifiez qu'il existe une source de courant électrique adéquate à proximité de l'appareil.
-  6) Prenez garde aux bords pointus à découvert de l'habillage et des bobines et serpentins (ailettes) au dos de l'équipement sur lesquels vous risquez de vous couper et de gravement vous blesser.
-  7) NE PAS utiliser de fiches d'adaptation.
-  8) NE PAS utiliser de rallonges.
-  9) NE PAS couper ni retirer la broche de masse de la fiche.
-  10) NE PAS modifier la fiche ni la prise électrique murale. Si la fiche ne correspond pas à la prise murale, contactez un électricien agréé afin de procéder à la modification.
-  11) NE PAS brancher le cordon électrique avant d'installer l'appareil.
-  12) NE PAS utiliser l'appareil si le cordon d'alimentation est effiloché ou fissuré, ou si la fiche et le connecteur sont endommagés.
-  13) NE PAS installez sur aucun module ou douille existant qui n'ont pas les mises à l'air libre latérales et supérieures.

Pièces fournies



NO.	NOM DES PIÈCES	QTÉ
1	Volet	1
2	Cadre-volet	1
3	Guide supérieur	1
4	Guide latéral	2
5	Applique	1
6	Support	1
7	Boulon de nivellement & écrou	1
8	Boulon	2
9	Écrou	2
10	Joint d'étanchéité guide latéral	1
11	Bande d'étanchéité en mousse	1
12	Joint del coulisse de la fenêtre	1
13	Manette de verrouillage de la fenêtre	1
14	Vis (Type A)	10
15	Vis (Type B)	11
16	Télécommande et batterie	1
17	"CR2025" batterie	1

Outils

Vous aurez besoin des outils suivants pour l'installation du climatiseur:

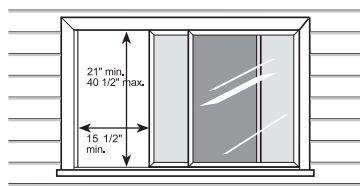
- * Ciseaux
- * Tournevis cruciforme
- * Tournevis ordinaire
- * Pinces
- * Clé à molette
- * Perceuse et forets
- * Mètre (ruban gradué)
- * Gants
- * Niveau
- * Clé à douille

Installation du climatiseur sur une fenêtre

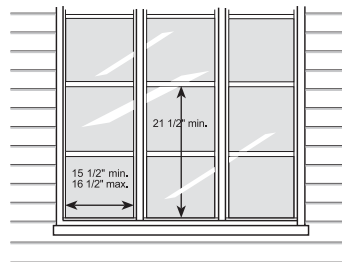
Conditions requises pour l'installation à la fenêtre

1. Ces instructions sont pour un coulisement horizontal ou une fenêtre à battant.
2. La prise de courant doit être à la portée du cordon d'alimentation.

Pour l'installation dans une fenêtre à battant, l'ensemble du châssis de la fenêtre et le côté de l'édifice. Doivent être appropriés pour supporter le poids du conditionneur d'air.



Fenêtre coulissante horizontale



Fenêtre à battant

Installation de fenêtre coulissante horizontale

1. Attachez sans serrer le support sur le bas se l'applique en utilisant les boulons et les écrous. Attachez le boulon de nivellement et l'écrou. (schéma 1)

2. Enlevez le support protecteur du joint de coulisse de fenêtre et appliquez le joint à la piste de fenêtre.

3. Mesurez et marquez légèrement une ligne 8-1/4 pouces à partir de montant de fenêtre. Centez l'ensemble applique sur la coulisse de la fenêtre et serrez avec 4 vis de type B (schéma 2)

4. Tirez le support contre la proi extérne et serrez les boulons au sommet de l'applique. Réglez le boulon de nivellement jusqu'à ce que le conditionneur d'air soit installé légèrement penché à l'extérieur (à peu près 1/4") vers le bas pour un drainage correct. Serrez l'écrou.(schéma 3)

REMARQUE: NE PERCEZ PAS d'ouverture au bas du plateau. Le conditionneur d'air est conçu pour fonctionner avec le bas du plateau approximativement plein à moitié d'eau.

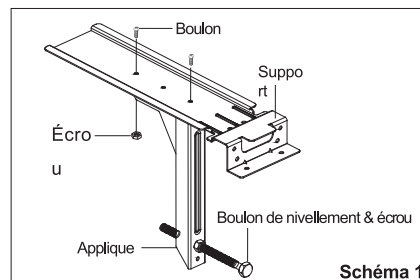


Schéma 1

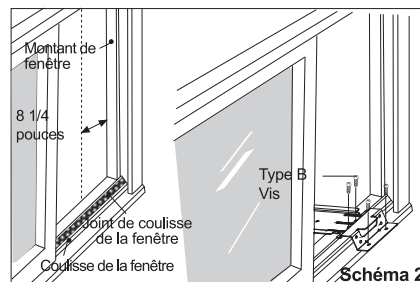


Schéma 2

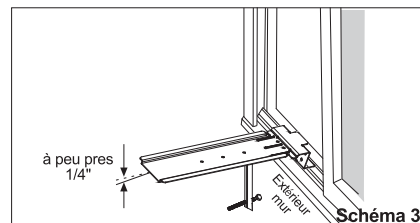
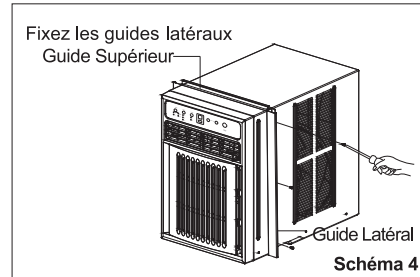
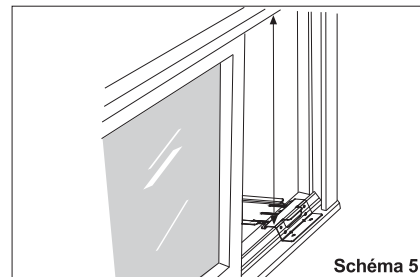


Schéma 3

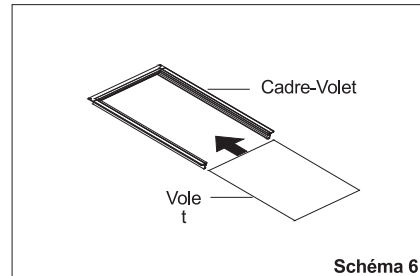
5. Attachez les guides latéraux sur les côtés du conditionneur d'air à l'aide de 3 vis type A par guide. Commencez par la première vis au milieu du guide. (schéma 4)
6. Fixez le guide supérieur au sommet du conditionneur d'air à l'aide de 3 vis du type A. (schéma 4)



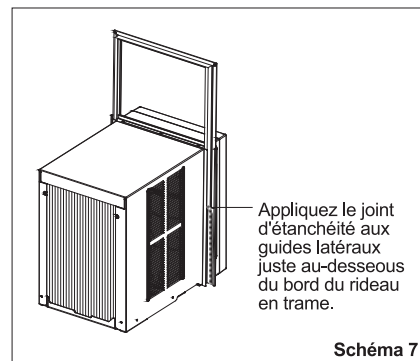
7. Mesurez la hauteur de l'ouverture de la fenêtre à partir du sommet de l'applique comme montré sur la Fig. 5. Soustrayez 20-3/4 pouces. Marquez cette mesure sur le volet et coupez le volet. (schéma 5)



8. Faites glisser le volet dans le cadre-volet. Faites glisser l'ensemble du cadre-volet dans les guides latéraux du boîtier du conditionneur d'air. Faites attention que le volet soit solidement enfoncé de tous les côtés par les cadres (schéma 6)

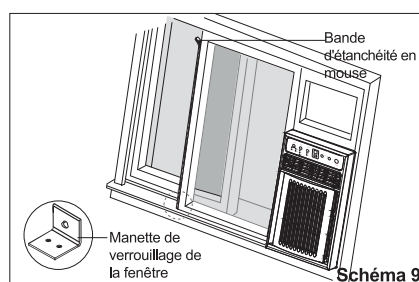
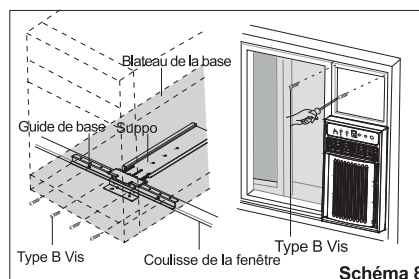


9. Coupez les joint d'étanchéité en 2 d'égales longueurs. Enlevez le revêtement protecteur et appliquez-le sur le côté arrière au dos des guides latéraux du boîtier, en commençant juste au-dessous de l'ensemble cadre-volet. Enlevez la longueur en excès pour que le joint d'étanchéité soit au niveau de bas du guide latéral. (schéma 7)



Français

- Placez le conditionneur d'air dans l'ouverture de la fenêtre. Il doit s'appuyer sur l'ensemble applique pour que le cadre-volet et les guides latéraux du boîtier soient contrôlés le sommet et les cotes des montants de la fenêtre. Avant de supporter avec le guide de base qui a attaché le bas de plateau de la base.
- Forez les trous de 1/8 pouce dans la coulisse de la fenêtre par les trous existants du guide de base. Vissez 4 vis du type B par les trous.
- Si c'est une installation d'une fenêtre à battants, procédez à l'installation de la fenêtre à battants. Faites glisser le châssis de la fenêtre fermement contre le côté du boîtier.
- Forez les trous de 1/8 pouce pour aligner avec les trous existants du cadre-volet. Attachez le cadre-volet avec des vis de type B. (schéma 8)



REMARQUE: Contrôlez tous les joints d'étanchéité et les prises pour voir s'il reste des intervalles d'air avec un calfeutrage résistant aux intempéries.

- Si c'est une installation d'une fenêtre à battants, procédez à l'installation de la fenêtre à battants. Remettez la bande d'étanchéité en mousse entre le cadre vertical et la vitre de la fenêtre. (schéma 9)
- Attachez la manette de verrouillage de la fenêtre avec une vis de Type B. (schéma 9)

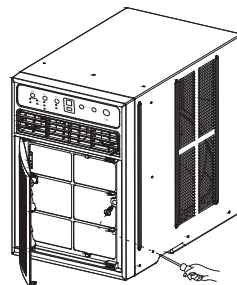
Installation de fenêtre à battant

- Le procédé de installation est identique comme décrit dans les étapes 1 à 11 et l'étape 13 de l'installation de fenêtre coulissante horizontale.
- Si l'ouverture de la fenêtre est plus large que 15-3/4 pouces, vous devrez installer un panneau de liaison. Réalisez ce panneau en bois d'épaisseur de 3/4 pouce et place-le sur toute la largeur pour protéger des intempéries.
- Cette installation est aussi typique. Puisque les modèles et les tailles des fenêtres à battants sont très variées, il est recommandé pour faire installer le climatiseur par quelqu'un habile dans ce type d'installation.

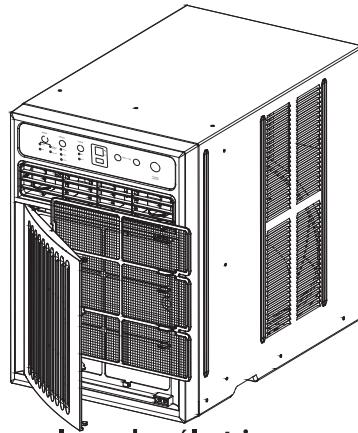
NOTE!

Avant d'utiliser le climatiseur fixez le gril avant avec vis (Type A).

- Ouvrez le gril de prise en bas et retirez le filtre à air.
- Attachez le gril avant avec des vis.
- Réinstallez le filtre à air.
- Fermez le gril de prise.



Guide de Nettoyage et d'entretien



* **Débranchez toujours le cordon électrique avant de nettoyer le climatiseur.**

* **Le filtre à air derrière la grille frontale doit être contrôlé et nettoyé au moins toutes les 2 semaines ou plus souvent si nécessaire.**

POUR L'ENLEVER

1. Ouvrez le gril d'admission en retirant les cotés de ce dernier.
2. Re mueva el filtro de aire de la parrilla frontal halando el filtro suavemente hacia arriba.
3. Nettoyez le filtre avec de l'eau chaude et savonneuse à moins de 40°C(104°F).
4. Rincez et essuyez délicatement le filtre et laissez-le sécher avant de le remettre en place.

NE PAS utiliser le climatiseur sans filtre

* **Pour nettoyer les panneaux avant ou l'habillage, NE PAS utiliser les produits suivants: produits chimiques puissants, agents abrasifs, chlore, ammoniac, détergents concentrés, solvants, tampons à récurer ou tampons en laine ou paille de fer.** Certains de ces produits chimiques risquent de dissoudre, d'endommager et de décolorer la surface du climatiseur.

* **Veillez à toujours utiliser un chiffon humide avec de l'eau ou une solution savonneuse à base d'eau et de savon peu puissant afin d'essuyer l'avant de l'habillage.**

Séchez en essuyant avec un chiffon sec.

Français

*Pour ranger et remiser votre climatiseur après la saison chaude, retirez l'appareil de la fenêtre en suivant les instructions du guide d'installation. Remplacez le climatiseur dans son carton d'origine et rangez-le. Si votre appareil a été monté dans un mur ou une cloison ou si vous ne comptez pas le retirer de la fenêtre, placez une housse de protection pour l'hiver sur la partie extérieure. Vous pouvez vous procurer ces housses auprès du revendeur qui vous a vendu le climatiseur ou auprès de votre quincaillier le plus proche.

*Avant de remiser l'appareil, assurez-vous qu'il ne reste pas d'eau dans le bac et que toute l'eau a été purgée. Toute eau demeurée dans le bac risque d'entraîner la formation de rouille et d'endommager les raccordements électriques.

Guide de dépannage

Si le climatiseur ne fonctionne pas:

*Assurez-vous que le cordon électrique est branché. La fiche risque de s'être débranchée.

*Assurez-vous que l'appareil se trouve sur "Off"(mode d'arrêt).

L'air sortant du climatiseur est chaud:

*Le réglage de l'air conditionné doit probablement être augmenté.

*La température à l'extérieur de la pièce est inférieure à 65°F(18°C).

*Le compresseur ne fonctionnera pas si la température extérieure est inférieure à 65°F(18°C).

Du givre Se forme sur les bobines de refroidissement:

- *La température extérieure est trop froide. Réglez l'appareil sur le mode de ventilation afin de dégivrer les bobines.
- *Abaissez la température. Le réglage de la température est probablement trop bas.
- * La puissance en BTU de l'appareil est probablement trop élevée pour la pièce.

Le climatiseur fonctionne mais la pièce ne se refroidit pas:

- *La pièce comporte sans doute des appareils générant de la chaleur. Utilisez un ventilateur extracteur d'air afin de retirer la chaleur.
- *L'évent est probablement ouvert. Fermez l'évent pour refroidir la pièce au maximum.
- *Toutes les portes et fenêtres doivent être fermées afin que l'air froid ne puisse s'échapper de la pièce.
- *Il est possible que les filtres soient sales et doivent être nettoyés.
- *La puissance en BTU de l'appareil est insuffisante afin de refroidir la pièce.
- *Il faut toujours un peu plus de temps pour refroidir une pièce lors d'une chaleur extrême et d'une forte humidité.

Le climatiseur fait du bruit lorsqu'il fonctionne:

Vous entendrez sans doute des bruits de déplacements d'air, d'eau, des dé clics et les vibrations de la fenêtre. S'il vous plaît lisez attentivement la section "Bruits de fonctionnement lors d'une exploitation normale" du guide d'utilisation.

Présence d'eau dans l'habillage du climatiseur:

Ceci est normal car le climatiseur non seulement refroidit mais assèche l'air. Si de l'eau s'égoutte dans la pièce, vérifiez l'installation. Vous devrez peut être recommencer l'installation.

Garantie Limitee

Que recouvre cette garantie et pour combien de temps?

Cette garantie couvre tous les défauts de fabrication ou de matériaux pour une période de:

12 mois pour la main d'oeuvre
12 mois pour les parties (Parties fonctionnelles seulement)

5 ans pour le système scelle.

Cette garantie commence le jour de la date d'achat.

Le client doit fournir à Haier la preuve de la date d'achat, de la marque, du modèle et du numéro de série pour vérification avant d'effectuer n'importe quel service de réparation.

Exceptions: Garantie pour une utilisation commerciale

ou en cas de location

90 jours pour la main d'oeuvre

90 jours pour les parties

Aucune autre garantie ne s'applique

Qu'est-ce qui est couvert/ et qu'est-ce qui n'est pas.?

1. Les parties mécaniques et électriques qui atteignent l'objectif fonctionnel de cet appareil sont garanties pour 12 mois. Cela inclut toutes les parties sauf la finition et l'habillage.

2. Les défauts de fabrication aux composants du système scelle (par exemple le compresseur hermetique, le condenseur et l'évaporateur sont garantis pour une durée de 5 ans de la date d'achat. N'importe quel dommage aux composants causés par un mauvais traitement, par une utilisation excessive ou par le transport de l'équipement ne seront pas couverts.

3. Cette garantie ne couvre aucun degré de solvabilité ou remboursement pour aucune perte ou dommage provoqués par le produit ou les défauts au produit incluant mais non limitée aux dommages incidentals ou consecutifs

Quelles mesures seront prises?

1. Nous réparerons ou remplacerons les parties électriques ou mécaniques défectueuses durant l'usage normale pendant la période spécifiée de la garantie.

Le service de A&E est le fournisseur de service autorise pour Haier Si c'est determine qu'une réparation est inappropriée ou le remplacement d'une partie n'est pas valable, Haier échangera le produit avec un produit refourbi ou un nouveau produit valable ou similaire à l'original.

2. Il n'y aura aucune charge pour l'acheteur pour les remplacements des parties fonctionnelles ou les mains-d'oeuvre durant l'initial 12 mois de la

garantie. Au delà de cette période, seulement les composants du système scelle sont sous garantie. La main d'oeuvre est au frais du client
3. Pour faire entretenir votre produit, veuillez contacter le service à la clientèle,
Haier 1-877-377-3639

CETTE GARANTIE COUVRE LES APPAREILS SUR LE CONTINENT DES ETATS UNIS, PUERTO RICO ET CANADA.

ELLE NE COUVRE PAS LES SUIVANTS:

Les dommages dus à une mauvaise installation

Les dommages survenus pendant le transport

Les défauts autres que du fabricant

Les dommages dus à une utilisation excessive,

à un abus, à une alteration impropre, manque

de soin et d'entretien ou à une tension ou

voltage incorrects Les dommages d'une utilisation

autre que domestique Les dommages dus à

une réparation effectuée par un service autre que

le service autorise ou centre de service.

Remplacement des ampoules et l'habillage

Le transport et l'expédition

La main d'oeuvre (après les 12 mois initiaux)

Un crédit ou remboursement pour des produits plus de 30 jours après la date d'achat.

Une perte ou corrompre de nourriture comme résultat direct de l'échec mécanique

es comme nouveaux ou d'une deuxième

personne.

CETTE GARANTIE LIMITEE EST DONNEE EN LIEU D'AUTRES GARANTIES, EXPRIMEE OU INCLUANT LES GARANTIES DE LA VALEUR MARCHANDE OU D'APTITUDE DANS UN BUT PARTICULIER

Les réparations fournies dans la présente garantie sont exclusives et remplacent toutes autres réparations.

Cette garantie ne couvre pas les dommages

indirects ou secondaires. Dans ce cas, les

limitations ci-dessus peuvent ne pas être

applicables. Certains états n'autorisent pas les

limitations sur la durée d'une garantie implicite.

Dans ce cas, les limitations ci-dessus peuvent

ne pas être applicables.

Cette garantie vous reconnaît certains droits

juridiques, et il se peut que vous avez d'autres

droits, qui varient d'un état à l'autre.

Haier America Trading L.L.C.

New York, NY 10018

1-877-337-3639

Un Mensaje De Haier

Le agradecemos que haya comprado el acondicionador de aire de HAIER para habitación, un aparato confiable, que ahorra energía y de operación fácil. Este manual contiene información útil para el mantenimiento, la operación, la instalación y el uso seguro de su acondicionador de aire para habitación. El acondicionador de aire limpia, enfría y reduce la humedad del aire de la habitación para proporcionarle el más alto nivel de confort.

Por favor, lea cuidadosamente estas instrucciones antes de usar el aparato. Además, no olvide llenar y enviarnos por correo la **Tarjeta de Registro del Producto**.

Registro Del Producto

Registre el Modelo y Número de Serie de su Aparato.

Para todos los pedidos de servicio durante el período de garantía es necesario tener la siguiente información. Adjunte su recibo de compra a esta guía y guárdelos para referencia futura.

La información que aquí se pide se encuentra en la placa de serie del acondicionador de aire. La placa está colocada en el gabinete (en el costado lateral o en el respaldo) o puede ser necesario remover la rejilla del frente para encontrarla.

Modelo Número:




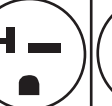

Número de Serie:

Fecha de Compra:

Nombre del Distribuidor:

Dirección del Distribuidor:





Teléfono del Distribuidor:

TABLA					
TIPO DE RECEPTACULO Y FUSIBLES					
VOLTIOS INDICADOS	125/60		250/60		
AMPÉRES	15	20	15	20	30
RECEPTACULO DE PARED					
CAPACIDAD DEL FUSIBLE	15	20*	15	20*	30
FUSIBLE ELEVADOR O INTERRUPTOR	TIPO DE ENCHUFE	TIPO DE ENCHUFE	TIPO DE ENCHUFE		

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

ADVERTENCIA: *Tome estas precauciones básicas para reducir los riesgos de incendio, choque eléctrico, lesiones o accidentes fatales, cuando usa su acondicionador de aire.*



- 1) El acondicionador de aire debe conectarse a un receptáculo eléctrico adecuado, energizado con la corriente apropiada. *(ver la tabla)*
-  2) La conexión eléctrica debe proporcionar una conexión segura a tierra para reducir los riesgos de choque eléctrico o incendio. **NO CORTE O REMUEVA LA CLAVIJA DEL ENCHUFE QUE PROPORCIONA LA CONEXIÓN A TIERRA.** Si no tiene en la pared un receptáculo eléctrico para tres clavijas, pida a un electricista certificado que le instale el receptáculo adecuado. El receptáculo **DEBE** estar conectado a tierra correctamente.
-  3) No use un cable de alimentación que se encuentre gastado o en malas condiciones. Evite usarlo si muestra grietas o daños por desgaste en el cable mismo o en el enchufe o conector.
-  4) **NO USE ADAPTADORES O CABLES DE EXTENSION.**
-  5) Cuando instale el acondicionador de aire en una ventana, asegúrese que la ventana es suficientemente fuerte para sostener el peso del acondicionador de aire. También verifique que el aparato queda seguro y correctamente instalado para evitar que pueda caerse. Según su ventana, puede ser necesario instalar apoyos o soportes adicionales para que el aparato quede apropiadamente instalado.
- 6) No obstruya la corriente de aire del acondicionador dentro de la habitación, o fuera de ella, con persianas, cortinas, cubiertas de protección, arbustos o matas.

- 7) Tenga cuidado con los bordes agudos de las aletas en el frente y en respaldo de la unidad, que pueden cortarle y causarle lesiones graves.
- 8) Tenga cuidado cuando levanta el acondicionador de aire para instalarlo o remover la unidad. Siempre realice esta operación con dos personas por lo menos.
- 9) Siempre recuerde desconectar el acondicionador de aire antes de darle servicio o moverlo.

Índice

	PAGINA
Un Mensaje De Haier	44
Registro Del Producto	44
Precauciones De Seguridad	45-46
Advertencias	48
La Seguridad en los Aparatos Eléctricos	48
Sugerencias	49
Guía de Ahorro de Energía	49
Características	50-51
Guía De Operación	52-57
Sonidos De Operación Normal.....	52
Instrucciones De Operación.....	52-57
Instalaciones	58-62
Piezas Que Se Suministran.....	59
Herramientas.....	59
Procedimiento De Instalación.....	60-62
Guía para el Cuidado y Limpieza del Aparato	63-64
Resolución De Problemas	64-65
Informacion De Garantía	66

ADVERTENCIAS



El observar cuidadosamente los mensajes de seguridad es muy importante. Estos mensajes pueden evitar que usted pueda sufrir lesiones graves y aún de muerte. Los símbolos de **Advertencia** le dan la alerta, le urgen a que sea cuidadoso y siempre significan **Peligro**. Siga siempre estas instrucciones para obrar con seguridad y reducir los riesgos de lesiones o muerte. Las señales de **Advertencia** o **Peligro** preceden los mensajes de seguridad.

La Seguridad Con Los Aparatos Eléctricos



Conexión a Tierra: Este acondicionador de aire debe contar con conexión a tierra. La conexión a tierra reduce el riesgo de choque eléctrico proporcionando un cable de escape para la corriente eléctrica. El cable de alimentación de corriente cuenta con un cable de conexión a tierra y con un enchufe que permite esta conexión. Conecte el enchufe en un receptáculo o tomacorriente apropiadamente instalado y con conexión a tierra.

ADVERTENCIA: El uso inapropiado del enchufe con conexión a tierra puede crear el riesgo de choque eléctrico. Llame a un electricista calificado si usted no entiende las instrucciones de conexión a tierra o si usted no está seguro de que el acondicionador de aire ha quedado conectado a tierra en forma apropiada. Si el receptáculo de pared no está conectado a tierra, por favor llame a un electricista para que lo reemplace por uno debidamente conectado a tierra.

De ninguna manera, y bajo ninguna circunstancia, corte o remueva del enchufe la tercera clavija (de conexión a tierra).

Enchufe de Adaptación: Encarecidamente le aconsejamos que no use enchufes o accesorios de adaptación.

Importante: Control de enchufe de corriente antes de cada uso.

1. Presione el botón "reset".
2. Presione el botón "test", la unidad debería activarse.
3. Presione el botón "reset" nuevamente para utilizar.

No utilice la unidad si la prueba anterior fallara.

En el caso de que este artefacto se active, la causa del mal funcionamiento debe ser corregida antes de un uso prolongado de la unidad.

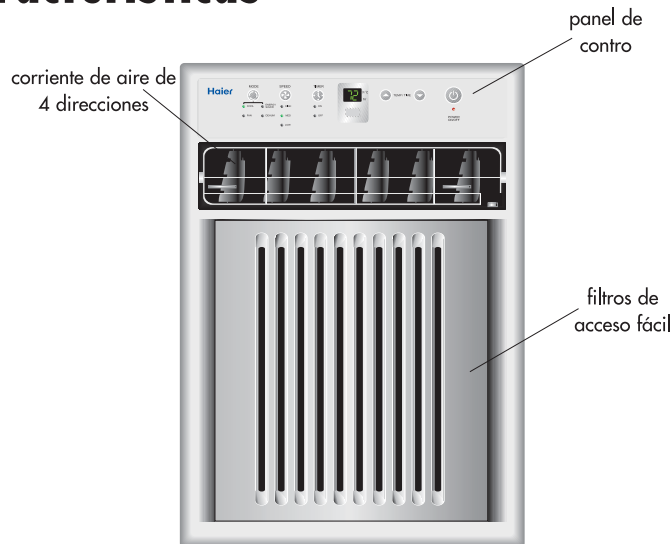
Sugerencias

- Los acondicionadores de aire están diseñados únicamente para ser usados en ventanas de dos hojas, tipo guillotina, o a través de la pared. (Según el modelo del aparato)
- Al instalar la unidad, asegúrese de que el acondicionador de aire queda inclinado en un 5° hacia el exterior de manera que el agua pueda escurrir hacia el exterior de la casa.
- Instale la unidad en el costado norte de la edificación que es normalmente el lado sombreado. En esta forma mejorará la operación de la unidad.
- ⚠ La ventana debe ser suficientemente fuerte para la instalación del aparato. Puede ser necesario usar soportes o apoyos complementarios según la configuración de su ventana. (corchetes y ayudas no incluidas en todos los modelos)
- Mida la ventana antes de proceder con la instalación. Si la ventana es demasiado grande para la unidad, puede ser necesario que un profesional realice la instalación.
- ⚠ Use corriente eléctrica de los voltajes y amperajes requeridos para que la unidad funcione en forma eficiente.
- ⚠ Llame únicamente a electricistas certificados para cualquier modificación que se necesaria en sus receptáculos o tomacorrientes eléctricos.
- Utilice una línea confiable para la operación de su acondicionador de aire para evitar el posibilidad de una oleada eléctrica.

Guía De Ahorro De Energía

- Al instalar el acondicionador de aire, asegúrese de sellar toda área que presente la posibilidad de filtración de aire.
- La corriente de aire del acondicionador no debe bloquearse dentro de la habitación con cortinas, persianas o muebles, ni en el exterior con arbustos o matas.
- No use innecesariamente luces eléctricas o aparatos que generen calor.
- Mantenga el escape de aire cerrado cuando el acondicionador de aire esté en su función de enfriamiento.
- Mantenga las persianas o cortinas cerradas en todas las demás ventanas.
- Si está cocinando, use un ventilador de extracción en la cocina para remover el exceso de calor producido.
- Use siempre un acondicionador de aire de capacidad (BTU) apropiada para enfriar la habitación y obtener su eficiencia máxima.

Características



1. Termostato

Esta función le permite ajustar la temperatura del aire. Entre más alto sea el ajuste más fría será la temperatura del aire. Esto le permite ajustar la temperatura al nivel de comodidad deseado. Puede ajustar la temperatura entre 18 ° y 30 °C.

2. Velocidad del Ventilador

Tiene la opción de 3 niveles de velocidad del acondicionador de aire.

3. Función

Su aire acondicionado tiene 4 funciones.

a) Acondicionador de aire. En esta función el acondicionador de aire operará el compresor y la velocidad ajustada del ventilador para proveerle con un aire frío para su comodidad.

b) Ventilador Solamente

Solo puede utilizar el ventilador en los días no muy calientes. El ventilador puede funcionar en 2 velocidades según lo desee.

c) Ahorrador de Energía

Cuando el ventilador esté en "ON" (Encendido), éste se apagará 3 minutos después de que el compresor se apague. Esta función no solo le ahorrará costos eléctricos y de energía sino que también eliminará el ruido innecesario del motor del ventilador en marcha. en la posición de "OFF" (Apagado) el ventilador seguirá funcionando al nivel ajustado.

d) Deshumidificador

Cuando esta característica es "on" el ventilador apagará tres minutos después de los ciclos del compresor apagado. Esto reducirá la consumo y el ruido de energía. Cuando la vuelta del compresor detrás en el ventilador se girará en el mismo tiempo. En la posición de "off" el ventilador no apagará cuando el compresor completa un ciclo apagado.

4. Temporizador

Su acondicionador de aire puede ser ajustado para encenderse o apagarse según lo desee. Puede programarse hasta 24 horas por adelantado.

5. Flujo de Aire en 4 Direcciones

Estas rejillas de ventilación direccionales le permiten controlar la dirección del flujo de aire en la dirección requerida. El flujo de aire puede dirigirse hacia arriba, abajo, a la derecha o a la izquierda.

6. Equipo de Instalación en la Pared

Le permite instalar el acondicionador de aire en una ventana de guillotina. Puede que necesite soportes extra dependiendo de su ventana.

7. Control Remoto

Este práctico control remoto inalámbrico le permite operar su acondicionador de aire desde una distancia. No necesita levantarse para cambiar los ajustes .

8. Panel de Control Electrónico con

Pantalla de Cristal Líquido La pantalla de cristal líquido de 4 funciones muestra la Temperatura de la Habitación, el Ajuste de Temperatura, el Ajuste del Temporizador y el Tiempo Restante para Parar / Encender la unidad. El Panel de Control Electrónico le permite ajustar la temperatura a la Temperatura Exacta que desee.

9. Filtro Electrostático

(no en todos los modelos)

El filtro, construido de un sustancia purificadora de gran eficiencia, con tejido de carbono activo, tejido electrostático, red de carbono y otros materiales, purifica el aire eficientemente. Su estructura ondulante aumenta la capacidad de filtrar el polvo y el humo eficientemente.

Debido a la rotación del carbono activo, éste tiene una velocidad purificadora capaz de producir un flujo de aire fuerte.

10. Cómo La Unidad Drena

En días húmedos con el acondicionador de aire en uso, la humedad puede recoger en la cacerola o el fondo del acondicionador de aire. Si la unidad es la posición apropiadamente la humedad reunirá hacia la espalda de la unidad. Esto no efectuará la operación de la unidad y la humedad se evaporará en tiempo. Ocasional la humedad fluirá sobre la parte posterior de la cacerola pero ésta no efectuará la operación de la unidad. Nunca perfora los agujeros en la cacerola bajo cualquier condición.

Guía de Operación

Sonidos de Operación Normal

Los siguientes sonidos normalmente se oyen durante la operación de un acondicionador de aire.

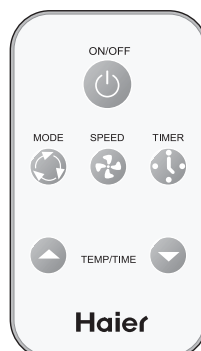
- Clics del termostato. Este sonido se oye cuando el termostato pasa de un ciclo a otro.
- Sonido del movimiento de aire según la velocidad generada por el ventilador.
- Sonidos de agua. Este es un sonido normal en el acondicionador de aire, a medida que actúa también como extractor de humedad. Por lo tanto, se oye el ruido de gotas de agua cuando escurren sobre el condensador.
- A medida que el refrigerante fluye a través de la tubería sellada, se puede oír el ruido de este flujo.
- Ruidos o vibraciones pueden en ocasiones oírse debido a una instalación defectuosa en la pared o en la ventana.
- Un sonido de alta frecuencia puede oírse como producto del funcionamiento de compresor.

Instrucciones de Operación

A continuación se incluyen las instrucciones de funcionamiento de su acondicionador de aire electrónico:

Después de instalar su aire acondicionado, conéctelo a un tomacorriente eléctrico correcto en la pared. Mantenga la rejilla de ventilación cerrada. Ahora ajuste el acondicionador de aire al nivel deseado. Este práctico control remoto inalámbrico le permite operar su acondicionador de aire sin tener que levantarse e ir hasta la unidad. Esta función le permite cambiar los ajustes y encender o apagar la unidad desde el control remoto. Este teclado de control funciona de la misma manera que el teclado de control en el acondicionador de aire. (Vea fig. #1)

fig. #1
Control Remoto



Español

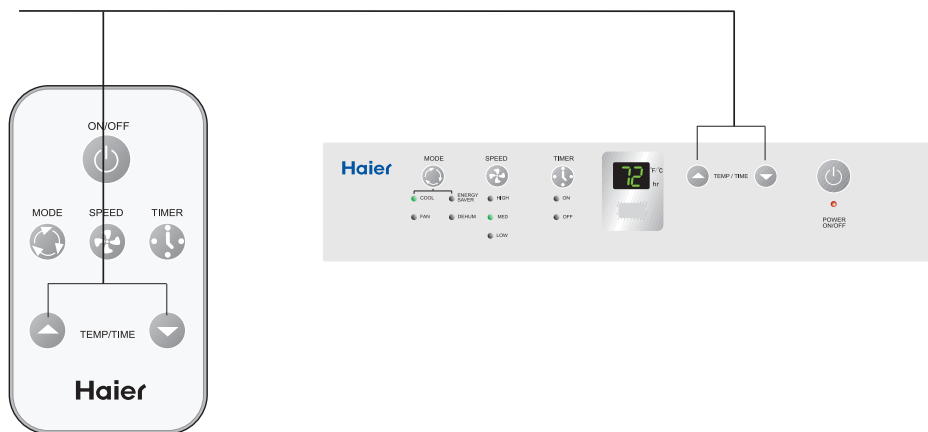
Después que conecte la unidad, ésta efectuará una verificación automática. En la pantalla líquida aparecerá un "88". Todas las luces en la pantalla se encenderán durante 3 segundos. Si alguna de las luces de la pantalla no se enciende, puede que necesite reparar la unidad. Después de la verificación automática de 3 segundos, la unidad pasará a la modalidad de espera. Ahora todas las luces estarán apagadas y tendrá que encenderlo presionando la tecla de "On/Off" (Encendido/Apagado). Después de presionar el clave de On/Off, la unidad comienza a trabajar e incorpora el estatus del "FAN" con una configuración baja.

Tendrá que presionar la tecla (▲) o (▼) en el ajuste "Temp/Time" (Temperatura/Hora) para ajustar la temperatura según lo desee. Usted puede escoger entre temperaturas de 61°F (16°C) y 86°F (30°C). Una vez que ajuste la temperatura, puede aumentarla o disminuirla presionando las teclas de (▲) o (▼). La configuración de la temperatura puede ser ajustada solamente cuando la unidad es que se refresca o, Ahorro de energía dehumidifying (Vea fig. # 2)

Una vez establecida la temperatura usted seleccionará la función del Acondicionador de aire.

fig. # 2

Panel de Control



Cada vez que presione el botón MODE la función varía entre Ventilación, Frío, Ahorro de energía y Deshumidificar. (vea fig #3)

fig. # 3
Panel de Control



Una vez decidido el modo de función a utilizar usted debe establecer la velocidad de ventilación (vea fig. 4)

Cada vez que presione el botón de Velocidad (SPEED) la velocidad varía entre: Alta, Media, Baja.

1. Si usted elige operar en modo FRIO (cool) usted puede optar por una de las 3 velocidades de ventilación: Alta, Media, Baja.
2. Para días frescos usted optará en utilizar la función de Ventilación (Fan). El ventilador puede funcionar en 3 velocidades según lo desee. ("HIGH" (alta), "MED" (media), "LOW" (baja)).
3. Si elige utilizar la función de Deshumidificar, se removerá el exceso de vapor y humedad en el aire en los días excesivamente húmedos

TR: Temperatura dentro de la habitación

TS: Temperatura seleccionada

- 1) Cuando $Tr > Ts + 3^{\circ}F$, el compresor hará trabajar de forma continua al ventilador en la velocidad seleccionada
- 2) Cuando $Ts - 1^{\circ}F \leq Tr \leq Ts + 3^{\circ}F$ el compresor trabajará por 10 minutos y se detendrá por 6 de forma continua.
- 3) Cuando $Tr < Ts - 1^{\circ}F$ el compresor se detendrá.

El proceso de deshumidificación se lleva a cabo entre la temperatura seleccionada -1 y 3 grados F por arriba de la misma.

4. Ahorro de energía: En esta función la unidad trabaja con las mismas selecciones que en el modo COOL. Pero el ventilador se detendrá 3 minutos antes de que el compresor se detenga.

fig. # 4

Panel de Control



La modalidad del temporizador se usa para encender o apagar la unidad por adelantado. Puede programarlo hasta 24 horas por adelantado. Puede usar el temporizador en 4 funciones, "COOL" (aire acondicionado), "ENERGY SAVER" (ahorro de energía), "DEHUM" (deshumidificación) o "FAN" (ventilador) solamente.

● Inicialización del Temporizador. (Vea fig. # 7)

La unidad debe estar encendida para ajustar el temporizador. La unidad se apagará automáticamente dentro de 5 segundos después de aceptar los ajustes. Use esta modalidad para preajustar el tiempo de encendido de la unidad 24 horas por adelantado.

a) Presione "TIMER ON", en la pantalla de cristal líquido aparecerá "XX" (actual tiempo, vez tiempo). Si la potencia está conectada para la primera vez, el indicador de cristal líquido aparecerá "01".

b) Ajuste el número deseado de horas presionando la tecla (▲) en los botones "Temp/Time" (temperatura/horario), uno por cada hora. Si se pasó del tiempo deseado use la tecla (▼) para disminuir la selección.

c) Luego de establecida la función TIMER ON, se verá en la hora en la pantalla. Se leerá: La unidad comienza luego de X horas.

● Interruptor del Temporizador (Vea fig. # 7)

La unidad debe estar encendida para apagar el temporizador. Use esta función para preajustar el tiempo deseado para el apagado de la unidad.

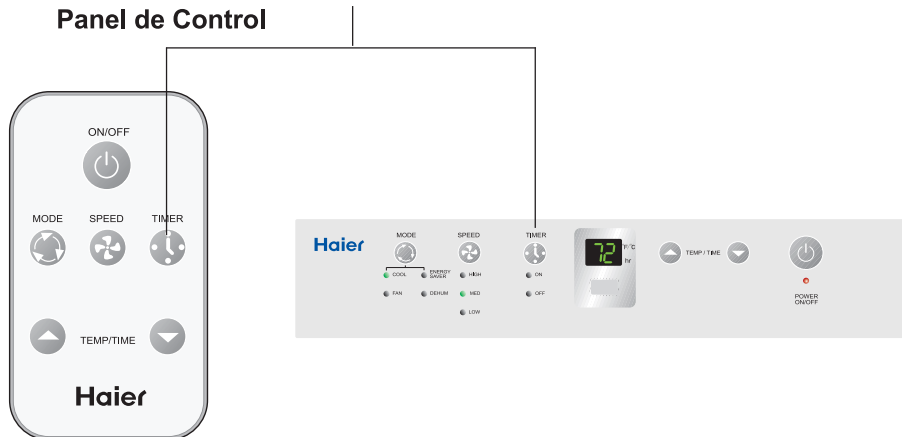
a) Presione "TIMER OFF", en la pantalla de cristal líquido aparecerá "XX" (actual tiempo, vez tiempo). Si la potencia está conectada para la primera vez, el indicador de cristal líquido aparecerá "01".

b) Ajuste el número deseado presionando la tecla (▲) en los botones "Temp/Time" (temperatura/horario). Uno por cada hora. Si se pasó del tiempo deseado use la tecla (▼) para bajar la selección.

c) Después de poner TIMER OFF, el indicador LED mostrará la temperatura de la habitación unos 5 minutos después.

Cuando use el temporizador la unidad usará/revertirá los últimos ajustes de aire acondicionado y ventilador cuando se active. El temporizador debe reajustarse cada vez que quiera usarlo.

fig. # 5
Panel de Control



Una vez instalado el acondicionador de aire, enchúfelo en un receptáculo eléctrico de pared apropiado.

PARA UN ENFRIAMIENTO NORMAL

1. Ponga el botón de MODE en la marca más grande, en HI COOL.
2. Ajuste en control del TEMP en la marca deseada. Si la temperatura del cuarto no es satisfactoria después de un período de tiempo razonable, ajuste el control de temperatura a una marca más grande (para una temperatura interna más fría) o a una marca más pequeña (para que la temperatura interna sea menos fría).

PARA UN ENFRIAMIENTO MAXIMO

1. Ponga el boton de MODE en la marca más grande.
2. Ponga el control del TEMP en la marca 10 más grande.

PARA UNA OPERACIÓN SILENCIOSA

1. Ponga el botón de MODE en la marca más pequeña.
2. Ponga el TEMP en la temperatura interior deseada.

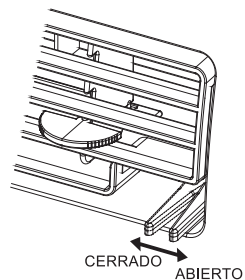
PRECAUCION

1. Recuerde que el compresor de su acondicionador de aire no trabaja cuando la temperatura está por debajo de los 61°F(16°C).
2. Una vez que apaga el acondicionador de aire, espere 3 minutos si desea encenderlo nuevamente. Esta es la deración del ciclo del compresor.
3. Si tiene dificultad en operar el acondicionador de aire, por favor,

Español

Ventilación

La palanca de ventilación debe estar en posición CERRADA para poder mantener las mejores condiciones de enfriamiento, Cuando se necesite aire fresco en la habitación, coloque la palanca de ventilación en posición ABIERTA. La Compuerta es abierta y el aire de la habitación es expulsado.

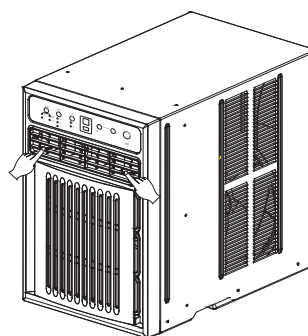


Como controlar la direccion del aire

La dirección del aire puede ser controlada cuando usted desee enfriar, ajustando la palanca vertical y la palanca horizontal.

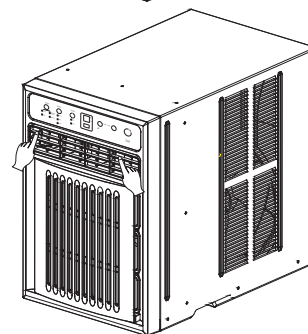
CONTROL DE LA DIRECCIÓN HORIZONTAL DEL AIRE

Controla la dirección horizontal del aire con un sistema de balanceo del aire.



CONTROL DE LA DIRECCIÓN VERTICAL DEL AIRE

La dirección vertical del aire es ajustada rotando la palanca horizontal hacia adelante o hacia atrás.



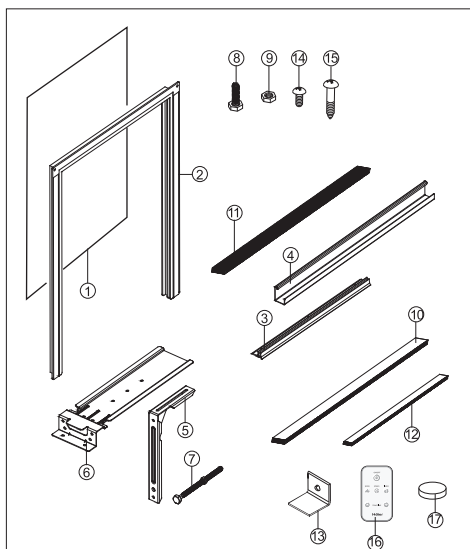
Instalaciones

Antes de instalar el acondicionador de aire, cerciéndose de que:

- 1) La unidad queda libre de obstrucciones, tanto en el interior de la habitación como afuera, tales como cortinas, muebles, plantas, arbustos, árboles y otras estructuras como construcciones, garajes, etc. El acondicionador de aire debe tener una corriente de aire, libre de obstrucciones, que pase a través del condensador para remover el calor.
 - 2) La ventana es suficientemente fuerte para resistir el peso del acondicionador de aire. Según la configuración de su ventana, puede ser necesario instalar apoyos o soportes complementarios (corchetes y ayudas no incluidas en todos los modelos).
 - 3) El umbral o repisa de la ventana y las canaletas laterales son suficientemente fuertes para resistir el peso del acondicionador de aire.
 - 4) La pared es suficientemente fuerte para sostener la unidad. Según las condiciones de la pared, puede ser necesario instalar apoyos o soportes complementarios. (corchetes y ayudas no incluidas en todos los modelos)
 - 5) Hay un suministro adecuado de corriente eléctrica de las especificaciones requeridas cerca del acondicionador de aire.
- ⚠ 6) Tenga cuidado con los bordes filosos del gabinete y puntas filosas en la parte trasera de la unidad, pueden causar cortes y serias lesiones.
 - ⚠ 7) NO use adaptadores de enchufe.
 - ⚠ 8) NO use cables de extensión.
 - ⚠ 9) NO corte o remueva la clavija de conexión de tierra del enchufe.
 - ⚠ 10) NO modifique en ninguna forma el enchufe o el receptáculo eléctrico de la pared. Si el enchufe no concuerda con el receptáculo eléctrico, pide a un electricista que haga los cambios necesarios.
 - ⚠ 11) NO conecte la unidad a la corriente eléctrica antes de instalarla
 - ⚠ 12) NO use el cable de alimentación si se nota gastado o dañado en alguna forma. Evite usarlo si tiene grietas o muestra daños de desgaste a lo largo del cable, en el enchufe o en la conexión.
 - ⚠ 13) No instale en ninguna cabina o funda existente que no tengan salidas de aire laterales y superiores.

Español

Piezas que se Suministran



NO.	NOMBRE DE LA PARTE	Cantidad
1	Cortina	1
2	Guís superior	1
3	Guís lateral	1
4	Guide lateral	2
5	Soporte de fijación	1
6	Soporte	1
7	Tornillo de nivelación y tuerca	1
8	Tornillo	2
9	Tuerca	2
10	Junta de guís lateral	1
11	Burlete de espuma	1
12	Selb del banda de la ventana	1
13	Soporte de fijación de ventana	1
14	Tornillo (Tipo A)	10
15	Tornillo (Tipo B)	11
16	Mardo a distancia	1
17	"CR2025" batería	1

Herramientas

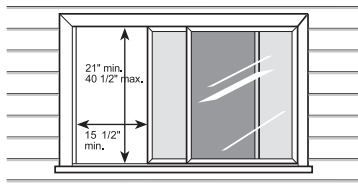
Para la instalación del acondicionador de aire necesitará las siguientes herramientas.

- Tijeras
- Destornillador Philips
- Destornillador Estándar
- Alicates
- Llave de Tuercas
- Taladro y Juego de Brocas
- Cinta para Medir
- Guantes
- Nivel
- Casquillos

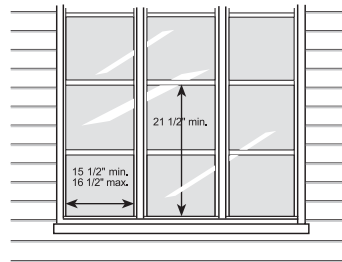
Instalación del Acondicionar en la ventana

Requisitos de ventana

1. Estas instrucciones son para una ventana de corredera horizontal o un marco de ventana.
 2. La salida eléctrica debe quedar al alcance del cable de conexión.
- Para la instalación en una ventana con marco, la estructura de la ventana y el lateral del edificio deben ser los adecuados para soportar el peso del aparato de aire acondicionado.



Ventana de corredera horizontal



Ventana con marco

Montaje en una ventana de corredera horizontal

1. Colocar sin apretar el soporte a la parte inferior de la fijación usando los tornillos y tuercas. Colocar el tornillo y la tuerca de nivelación. (Fig. 1)
 2. Quitar la protección del sello de la banda del Window y aplique el sello a la banda del Window.
 3. Mida y marca suavemente una línea de 8-1/4 pulgadas desde la jamba de la ventana. Centre el conjunto del soporte en la banda de la ventana y ajústelo con 4 tornillos del tipo B (Fig. 2).
 4. Coloque la sujeción del soporte contra la pared exterior y apriete los tornillos en la parte superior del soporte. Ajuste los tornillos de nivelación de forma que el aire acondicionado quede instalada con una inclinación muy suave (unos 1/4") hacia abajo hacia la salida para que drene correctamente. Apriete la tuerca. (Fig. 3)
- NOTA: NO taladrez un agujero en la parte inferior de la bandeja de la base. El aire acondicionado ha sido diseñado para funcionar con la bandeja de la base llena con agua aproximadamente hasta la mitad de su capacidad.

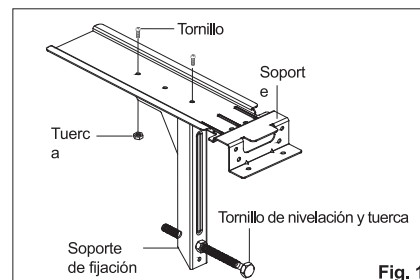


Fig. 1

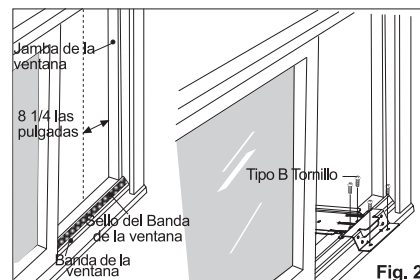


Fig. 2

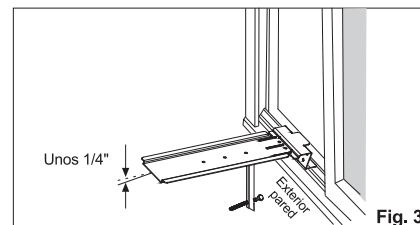
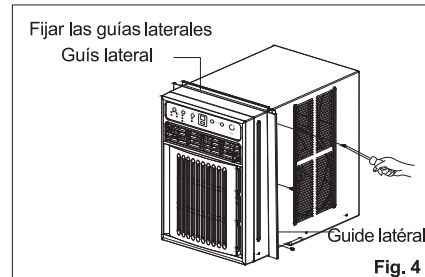


Fig. 3

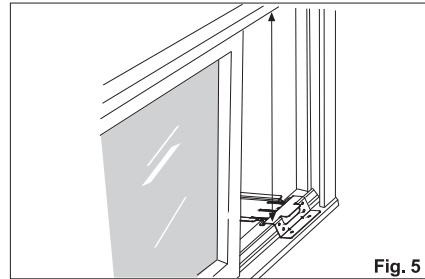
Español

5. Sujete las guías laterales a los laterales del aire acondicionado con tres tornillos del tipo A para las guías. Comience con el primer tornillo en la parte media de las guías.(Fig. 4)

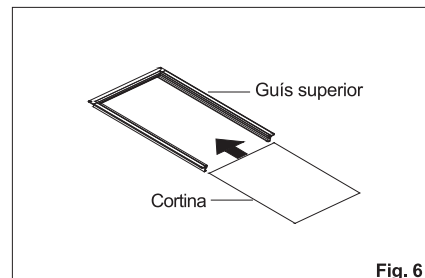
6. Fijar la guis superior en la parte superior del aparato de aire acondicionado usando 3 tornillos del tipo A.



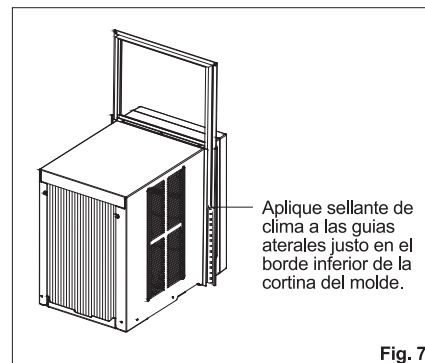
7. Medir la altura de la abertura de la ventana desde la parte superior del soporte, según se muestra en la Fig. 5. Restar 20-3/4 pulgadas. Marcar esta medida en la cortina y cortar la cortina.(Fig.5)



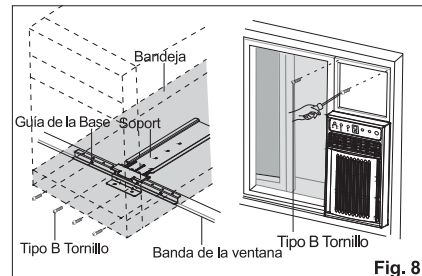
8. Deslice la cortina en el marco de la cortina. Deslice el conjunto del marco de la cortina en las guías laterales del aire acondicionado. Asegurese de que la cortina queda firmemente enmarcada por todos los laterales.(Fig.6)



9. Corte dos sellos de guía lateral con la misma longitud. Retire la protección y aplíquelo en el lateral trasero de las guías laterales del compartimento comenzando por debajo del conjunto del marco de la cortina. Corte lo que sobre de forma que el sello quede ajustado al final de la guía lateral.(Fig. 7)



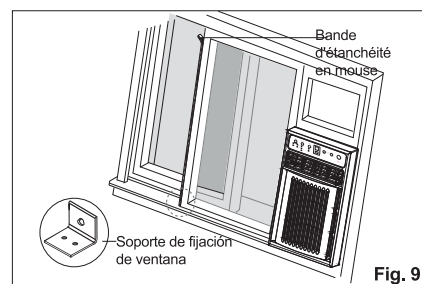
10. Colocar el aparato de aire acondicionado en la abertura de la ventana. Debería quedar asentado sobre el soporte de modo que la cortina del marco y las guías laterales del armario queden asentadas contra las jambas de la parte superior y laterales de la ventana. Compañero frente del Soporte del corchete con la Guía baja que asoció el fondo baja de la bandeja.



11. Taladre huecos de 1/8 pulgadas en la pista de la banda de ventana de los huecos existentes en la Guía de la Base. Atornille 4 tornillos de tipo B a través de los huecos.

12. Si se trata de la instalación de una ventana de bisagras, proceda según la instalación de ventana de bisagras. Deslice el marco corredizo de ventana interior contra el lateral del compartimento.

13. Taladre un agujero de 1/8 pulgadas para alinearlo con los agujeros que hay en el marco de la cortina. Ajuste el marco de la cortina con el marco de la ventana con tornillos del tipo B.(Fig. 8)



NOTA: Comprobar todas las juntas y sellar cualquier abertura de aire restante con un sellante aislante adecuado.

14. Si se trata de la instalación de una ventana de bisagras, proceda según la instalación de ventana de bisagras. Colocar el burlete de espuma entre la banda vertical y el vidrio de la ventana.(Fig. 9)

15. Fijar el soporte de bloqueo de la ventana con un tornillo de tipo B.(Fig. 9)

Instalación de ventana con marco

1. El proceso de instalación es el mismo proceso descrito en los pasos 1 a 11 y pasos 13 de la instalación de ventana corredera horizontal.

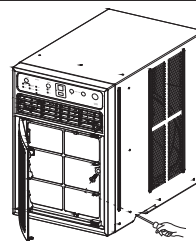
2. Si el hueco de la ventana tiene una anchura superior a 15-3/4 pulgadas, será necesario colocar un panel de llenado. Fabricar este panel con madera de un grosor 3/4 de pulgada y con la longitud completa de la ventana. Fijarlo al marco de la ventana para protegerlo contra la intemperie.

3. Esta instalación es un poco típico. A raíz de que los estilos y los tamaños de la ventana del compartimento varía ampliamente, es aconsejable tener el aire acondicionado instalado por un técnico en este tipo de instalaciones.

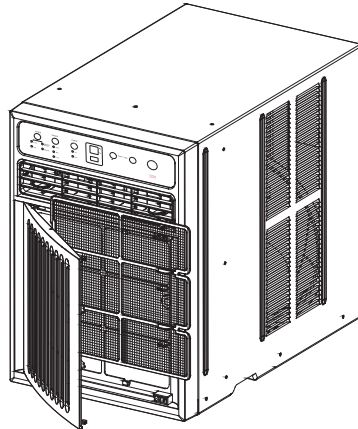
NOTE!

Antes de usar el acondicionador de aire asegure la parrilla delantera con tornillo(Type A).

1. Abra la parrilla de la entrada hacia abajo y quite el filtro de aire.
2. Sujete la parrilla delantera con los tornillos.
3. Reinstale el filtro de aire.



Guía para el Cuidado y Limpieza del Aparato



- **Siempre desenchufe el acondicionador de aire antes de limpiarlo.**
- **El filtro de aire detrás de la rejilla frontal debe ser revisado y limpiado por lo menos una vez por cada dos semanas o más frecuentemente si es necesario.**
PARA REMOVER:
 1. Abra la rejilla interna tirando hacia fuera del costado de la misma.
 2. Remueva el filtro de aire de la parrilla frontal halando el filtro suavemente hacia arriba.
 3. Limpie el filtro con agua tibia y jabonosa bajo 40°C(104°F).
 4. Enjuague y sacuda el filtro suavemente bajo la corriente de agua y déjelo secar antes de reponerlo.**NO USE el acondicionador de aire sin el filtro colocado en su lugar.**
- **Para limpiar los paneles de frente o el gabinete NO USE sustancias químicas fuertes, abrasivos, amoníaco, cloro, blanqueadores, detergentes concentrados, solventes o almohadillas metálicas para refregar.**
Algunas de estas sustancias químicas pueden afectar, dañar o descolorar el acondicionador de aire.
- **Use siempre un paño suave, humedecido en una solución de jabón suave mezclado con agua para limpiar el frente del gabinete. Séquelo con un paño suave.**

- Para guardar el acondicionador de aire, después de la temporada, saque la unidad de la ventana como se indica en la Guía de Instalación. Vuelva a empaquetar la unidad en su caja original y almacénela. Si su unidad está instalada en la pared y usted no desea quitarla de la ventana, cubra el exterior de la unidad con una cubierta de invierno. Esta cubierta puede comprarse del distribuidor donde compró el acondicionador de aire o puede obtenerse en una tienda local de ferretería.
- Antes de guardar la unidad, cerciórese de que no ha quedado agua en la bandeja. El agua que pueda quedar en la bandeja puede producir

Resolución de Problemas

Si el acondicionador de aire no funciona:

- Verifique que la unidad está enchufada. El enchufe puede estar suelto.
- Verifique si la unidad está en modalidad "Off" - apagada.

El aire que sale del acondicionador de aire está caliente.

- La graduación A/C puede estar baja y es necesario aumentarla.
- La temperatura exterior puede estar por debajo de 65°F (18°C).
El compresor no opera si la temperatura está por debajo de 65°F (18°C).

Se forma hielo en el serpentín de enfriamiento.

- La temperatura exterior está demasiado baja. Ponga a funcionar únicamente el ventilador para derretir el hielo.
- Baje la graduación de temperatura. La graduación de temperatura se ha puesto a un nivel demasiado frío.
- La capacidad de la unidad (BTU) puede ser demasiado alta para las condiciones de la habitación.

El acondicionador de aire funciona pero la habitación no se enfría.

- Puede haber artefactos en la habitación que producen calor. Use un ventilador de extracción para remover el exceso de calor.
- El escape de aire puede estar abierto. Este escape debe cerrarse para obtener el enfriamiento óptimo.
- Cambie la dirección del flujo de aire y remueva obstáculos que estén en su trayectoria.
- Todas las puertas y ventanas deben estar cerradas de manera que el aire frío no se escape de la habitación.
- Los filtros de aire pueden necesitar limpieza.
- La capacidad de la unidad en BTU puede ser muy baja para las condiciones de la habitación.
- En días extremadamente cálidos y húmedos, los acondicionadores de aire pueden demorar un poco para principiar a enfriar.

El acondicionador de aire hace ruido cuando enfría:

Usted puede oír ruidos de movimiento de aire, agua, el arranque y parada del compresor y vibraciones en la ventana. Lea la Guía de Operación, - Ruidos de Operación Normal.

Hay agua en el gabinete del acondicionador de aire:

Esto es normal, pues el acondicionador de aire no solamente enfría sino que también extrae la humedad del aire. Si encuentra que hay agua escurriendo dentro de la habitación, revise la instalación de la unidad. La unidad puede requerir una reinstalación.

Garantía Limitada

¿Que es lo que cubre y por cuanto tiempo?

Esta garantía cubre todos los defectos en el funcionamiento o materiales por un período de tiempo de:

12 meses labor

24 meses partes (partes del funcionamiento solamente)

5 años sistema sellado

La garantía comienza desde la fecha de compra de la unidad.

El cliente debe facilitar a HAIER prueba de compra, marca, modelo, número de serie y fecha de compra para verificar antes de que el servicio de la garantía se utilice.

Excepciones: Garantía de uso comercial o renta.

90 días labor

90 días partes (partes del funcionamiento solamente) No aplica ninguna otra garantía.

¿Qué cubre y que no cubre?

1. Las partes mecánicas y eléctricas que hacen al funcionamiento de la unidad por un período de 12 meses. Esto incluye todas las partes a excepción del acabado y pintura.

2. Defectos de fábrica de los componentes del sistema sellado (Ej. Compresor hermético, condensador, evaporador) son cubiertos por un período de 5 años desde la fecha de compra. Cualquier daño a esos componentes causado por abuso mecánico, manejo inadecuado o traslado no será cubierto.

3. La garantía no cubre ningún crédito o devolución de fondos por alguna pérdida o perjuicio causada por el producto o defectos del producto incluyendo pero no limitando a daños incidentales o en consecuencia.

¿Que se hará?

1. Cualquier parte mecánica o eléctrica que se muestre defectuosa en la operatoria normal y dentro del período especificado será reemplazada o reparada a la discreción de HAIER. Servicios A&E es el centro proveedor de servicios autorizado por HAIER.

Si se determina que la reparación no es apropiada o la parte a reemplazar no está disponible HAIER reemplazará el producto por uno nuevo igual o similar al original a su discreción.

2. No habrá cargos para el comprador por el reemplazo de partes funcionales o labor sobre los ítem mencionados dentro de los 12 meses iniciales. Luego de ese período solamente los componentes del sistema sellado estarán cubiertos. La labor no estará cubierta y deberá ser abonada por el cliente.

3. Para obtener el servicio contacte al Centro de servicios HAIER al: 1-877-337-3639.

**ESTA GARANTIA ACANZA A:
TODOS LOS ELECTRODOMESTICOS
DENTRO DE LOS ESTADOS UNIDOS,
CANADA Y PUERTO RICO.**

NO ALCANZA LO SIGUIENTE:

Daños por instalación inadecuada

Daños en el embarque o acarreo

Defectos que no sean de fabricación

Daños por desuso, accidente, abuso, alteración, falta de cuidado y mantenimiento adecuado, uso del voltaje inapropiado.

Daños por otro uso que no sea el doméstico.

Daños realizados por un técnico o persona no autorizada por HAIER.

Adornos decorativos, lámpara de luz, vidrio.

Transporte y embarque.

Labor (luego de los 12 meses iniciales)

Créditos o devolución de fondos pasados los 30 días de comprado el producto Pérdidas de alimentos como resultado directo de fallas mecánicas o por demoras en la realización del servicio de reparación.

Esta garantía limitada no aplica a productos reacondicionados o comprados de segunda mano.

ESTA GARANTIA LIMITADA ESTA DADA EN LUGAR DE CUALQUIER OTRA GARANTIA, EXPRESAS O NO, INCLUYENDO LA GARANTIA DE COMERCIALIZACION O PARA UN PROPOSITO EN PARTICULAR.

Las soluciones provistas en esta garantía son exclusivas y concedidas en lugar de cualquier otra garantía.

Esta garantía no cubre daños incidentales o consiguientes, de modo que las limitaciones anteriores pueden no alcanzarlo. Algunos Estados no permiten limitaciones en cuanto la duración de una garantía implícita, de modo que las limitaciones anteriores pueden no alcanzarlo.

Esta garantía le da derechos legales específicos, y usted gozará de otros derechos los cuales varían de Estado a Estado.

Haier América
New York, NY 10018
1-877-337-3639

IMPORTANT

Do Not Return This Product To The Store

If you have a problem with this product, please contact the "Haier Customer Satisfaction Center" at 1-877-337-3639.

DATED PROOF OF PURCHASE REQUIRED FOR WARRANTY SERVICE

IMPORTANT

Ne pas Réexpédier ce Produit au Magasin

Pour tout problème concernant ce produit, veuillez contacter le service des consommateurs 'Haier Customer Satisfaction Center' au 1-877-337-3639.
UNE PREUVE D'ACHAT DATEE EST REQUISE POUR BENEFICIER DE LA GARANTIE.

IMPORTANTE

No regrese este producto a la tienda

Si tiene algún problema con este producto, por favor contacte el "Centro de Servicio al Consumidor de Haier" al 1-877-337-3639 (Válido solo en E.U.A).

NECESITA UNA PRUEBA DE COMPRA FECHADA PARA EL SERVICIO DE LA GARANTIA

**FOR SPECIFIC ELECTRICAL RATING,
REFER TO ELECTRICAL RATING NAMEPLATE ON YOUR UNIT**

**POUR TENSION ÉLECTRIQUE ET RÉGIME NOMINAL,
REPORTEZ-VOUS À LA PLAQUE SIGNALÉTIQUE DE L'APPAREIL**

**EL REGIMEN ELECTRICO ESPECIFICO DEL APARATO SE ENCUENTRA EN LA
PLACA DE REGIMEN ELECTRICO DE LA UNIDAD.**

Made in China

Haier

What The World Comes Home To™

**Haier America
New York, NY 10018**

Printed in China

Issued: Oct-05
Publication: Oct-05
Emitido: Oct-05